



powerstation **plus**

---

USER MANUAL

English

06

French

16

Italian

27

German

38

Spanish

49

Portuguese

60

Russian

71

Turkish

84

Japanese

93

Korean

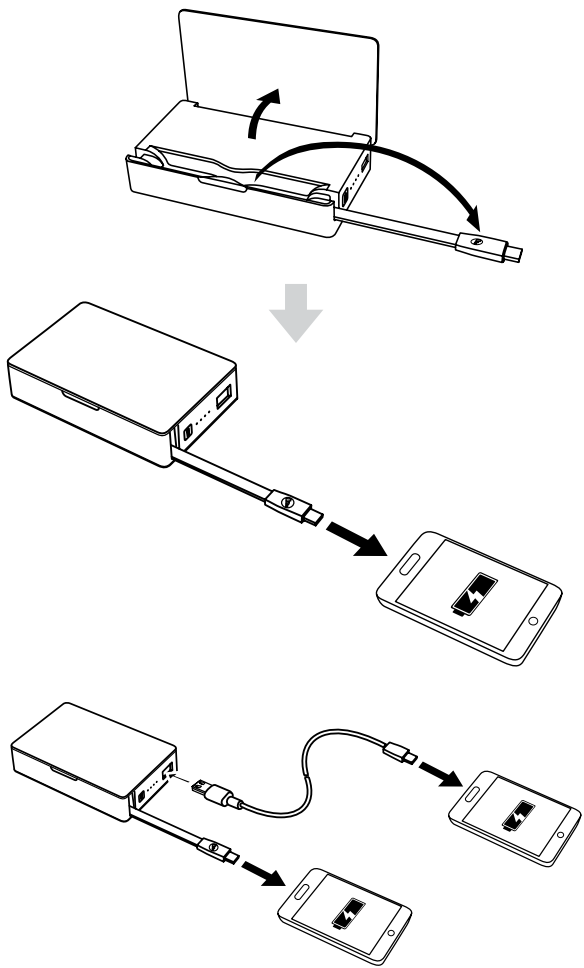
103

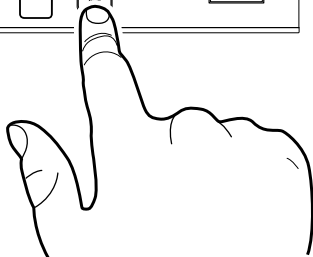
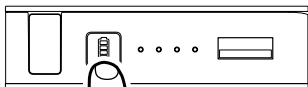
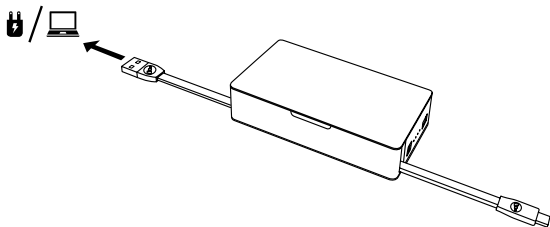
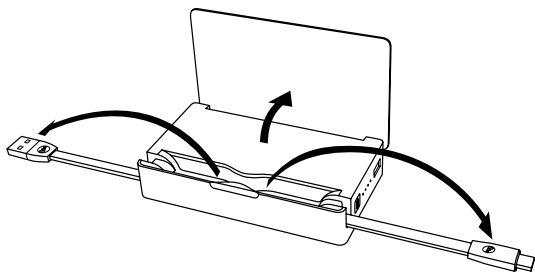
Simplified Chinese

113

Traditional Chinese

121





## **Welcome**

Thank you for purchasing the mophie powerstation plus universal battery. Now you will be able to travel great distances and be the master of your own destiny, no longer bound by the limitations of your device's internal battery or by having to bring the right charging cable.

## **Package contains**

- powerstation plus (2X, 3X, 4X or 8X) universal battery
- USB extension cable (powerstation plus 4X and 8X only)
- Quick-Start Guide

## **Features**

Here's a rundown of why the powerstation plus universal battery is so great:

- High-density, high-output universal battery charges at super-fast speeds—up to 2.4 amps!
- Built-in hideaway charging cables—the right cables to charge your device and to recharge the powerstation plus are always with you.
- Smart charging circuitry automatically selects the proper charging speed for your device, plus built-in short-circuit, overcharge and temperature protection. mophie's got your back.
- Anodized aluminum hinged top and bottom panels

- for enhanced durability and a premium look.
- Charge and sync your device using the built-in charging cables (when connected to a computer).
  - Additional USB output port (powerstation plus 4X and 8X universal battery) so you can charge two devices at the same time.
  - Track battery power at a glance with the integrated four-light LED status indicator. Keep tabs on charging status and current battery life. Know before you go!
  - Rechargeable for over 500 full cycles. This universal battery is built to last, so you can do more, longer.

## **Compatibility**

The powerstation plus universal battery models are available in Lightning or micro-USB versions. Lightning versions are compatible with the iPad, iPhone and iPod with Lightning connector. Micro-USB versions are compatible with virtually any portable device equipped with a micro-USB connector.

powerstation plus 4X and 8X universal battery models feature an additional USB output port, so you can also charge a second USB device by using the cable included with that device.

## **Charging your device**

Flip open the hinged aluminum lid to reveal the built-in charging cables. Swing out the Lightning

or micro USB cable and connect it to your device. The powerstation plus universal battery will begin charging your device immediately.

### **powerstation plus 4X / powerstation plus 8X**

powerstation plus 4X and powerstation plus 8X universal battery models have an additional USB port that lets you charge a second device. Connect the USB cable included with your device to the powerstation plus universal battery's USB port and to your device. You can charge two devices at the same time.

### **Recharging your powerstation plus universal battery**

Flip open the aluminum lid to reveal the built-in charging cables. Swing out the USB cable and connect it to your computer or to a USB wall adapter, such as the one that came with your device. If you connect your device to a computer using the powerstation plus universal battery, your device will charge and sync while the powerstation plus universal battery recharges.

The powerstation plus universal battery will begin charging immediately and the LEDs located on its side will blink; after 30 seconds the lights will turn off. Before you disconnect powerstation plus, press the status indicator button to make sure it is fully charged.



## **Checking the powerstation plus universal battery's charge status**

Press the status button on the powerstation plus universal battery's side panel and the status LEDs will indicate its charge level. Four LEDs means that it's fully charged, while one LED means that it's almost empty. Know before you go.

## **Taking care of your powerstation plus universal battery**

- To avoid damage, keep the built-in cables folded inside the powerstation plus universal battery when you're not using them.
- Keep your powerstation plus universal battery dry and away from moisture and corrosive materials.
- Do not clean the powerstation plus universal battery with harsh chemicals, soaps or detergents. Just wipe the case with a soft, water-dampened cloth. Wipe the connectors gently with a soft, dry cloth.
- Re-charge your powerstation plus universal battery once every three months when not in use. If you plan on putting it away, charge it for one hour first.

## **Warranty**

At mophie, we are dedicated to making the best quality products we can. To back this up, this product is warranted for 1 full year from date of purchase.

This warranty does not affect any statutory rights that you may be entitled to.

Keep a copy of your purchase receipt as proof of purchase. Be sure to register your product at [mophie.com](http://mophie.com). Failure to register your product and/or provide proof of purchase may void the warranty.

### **Customer Service**

Telephone: 1-888-8mophie

International: +1 (269) 743-1340

Web: [www.mophie.com/cs](http://www.mophie.com/cs)

### **Warning**

Read all instructions and warnings prior to using this product. Improper use of this product may result in product damage, excess heat, toxic fumes, fire or explosion, for which damages you (“Purchaser”), and not mophie, LLC (“Manufacturer”) are responsible.

- ☠ The product should be operated only in open-air conditions. It should not be operated in an enclosed, unventilated space such as a carrying bag, pocket or purse. Failure to follow these instructions may cause damage to the powerstation plus universal battery by overheating.
- ☠ Do not store product in a high-temperature environment, including heat caused by intense

sunlight or other forms of heat. Do not place battery in fire or other excessively hot environments.

X-9 Be cautious of excessive drops, bumps, abrasions, or other impacts to this battery. If there is any damage to the battery such as dents, punctures, tears, deformities, or corrosion due to any cause, discontinue use. Contact Manufacturer or dispose of it in an appropriate manner at your local battery-recycling center.

X-9 Do not disassemble the product or attempt to re-purpose or modify it in any manner.

X-9 Do not expose this device to moisture or submerge it in liquid. Keep the device dry at all times.

X-9 Do not attempt to charge product using any method, apparatus, or connection other than the device's built-in USB cable. For questions or instructions on the various ways to charge the product refer to the Charging your powerstation plus universal battery section of this user guide.

X-9 Do not attempt to replace any part of this device.

X-9 If this device is intended by Purchaser to be used by a minor, purchasing adult agrees to provide detailed instructions and warnings to any minor prior to use. Failure to do so is sole responsibility of purchaser, who agrees to indemnify Manufacturer for any unintended use/misuse by a minor.

X-9 All products have gone through a thorough quality-assurance inspection. If you find that your device is excessively hot, is emitting odor,

is deformed, abraded, cut or is experiencing or demonstrating an abnormal phenomenon, immediately stop all product use and contact Manufacturer.

- ⓧ Before storing your battery for an extended period of time, charge it for one hour.
- ⓧ Never dispose of batteries in the garbage. Disposal of batteries in the garbage is unlawful under state and federal environmental laws and regulations. Always take used batteries to your local battery-recycling center.
- ⓧ This product contains chemicals known to the state of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.

## **Legal**

This product is meant for use only in conjunction with the appropriate device. Please consult your device packaging to determine whether this product is compatible with your particular device.

Manufacturer is not responsible for any damages to any device incurred through the use of this product.

Manufacturer shall not in any way be liable to you or to any third party for any damages you or any third party may suffer as a result of use, intended or unintended, or misuse of this product in conjunction with any device or accessory other

than the appropriate device for which this product is designed. Manufacturer will not be responsible for any damages you or any third party may suffer as a result of misuse of this product as outlined above. If you are responsible for product use with an unintended device and damages result from such use, you agree to indemnify Manufacturer for any resulting injuries to any third part(ies).

mophie, mophie powerstation, powerstation, Do more, mophie loves you “more time to rock, talk, surf and send”, the “rock/talk/surf/send” icons and the mophie logo are trademarks of mophie, Inc. iPad, iPhone and iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Lightning is a trademark of Apple Inc. The trademark “iPhone” is used with a license from Aiphone K.K. “Made for iPod,” “Made for iPhone” and “Made for iPad” means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone or iPad may affect wireless performance. All rights reserved. Patents: [mophie.com/patents](http://mophie.com/patents).

This device complies with part 15 of the FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules. Operation is subject to

the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced technician for help.

**CAUTION:** To comply with the limits of the Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules, this device must be used with certified peripherals and shielded cables. All peripherals must be shielded and grounded. Operation with non-certified peripherals or non-shielded cables may result in interference to radio or reception.

**MODIFICATION:** Any changes or modifications of this device could void the warranty.

## **Bienvenue**

Merci d'avoir acheté la batterie universelle mophie powerstation plus. Vous pouvez maintenant voyager sur de longues distances et rester maître de votre destin, sans plus pâtir des limitations de la batterie interne de votre appareil et sans devoir amener le bon câble de charge.

### **La boîte contient les éléments suivants :**

- Batterie universelle powerstation plus (2X, 3X, 4X ou 8X)
- Rallonge USB (powerstation plus 4X et 8X uniquement)
- Guide de démarrage rapide

### **Caractéristiques**

Voici une liste des raisons pour lesquelles la batterie universelle powerstation plus est si géniale:

- La batterie universelle à haute densité et haut rendement recharge très rapidement ; jusqu'à 2,4 amps !
- Câbles de charge discrets intégrés: Les bons câbles pour recharger votre appareil et la powerstation plus sont toujours avec vous.
- Un circuit de charge intelligent sélectionne la vitesse de charge adaptée pour votre appareil, et possède une protection intégrée



contre les courts-circuits, les surcharges et les températures extrêmes. mophie vous protège.

- Des panneaux supérieur et inférieur rabattables en aluminium anodisé pour une durabilité accrue et un aspect soigné.
- Chargez et synchronisez votre appareil grâce aux câbles de charge intégrés (par raccordement à un ordinateur).
- Port USB supplémentaire (batterie universelle powerstation plus 4X et 8X) vous permettant de charger deux appareils à la fois.
- Surveillez la charge de la batterie d'un coup d'œil grâce aux quatre voyants LED intégrés. Suivez de très près le statut de charge et l'autonomie actuelle de votre batterie. Soyez au courant avant de vous déplacer !
- Rechargeable pendant plus de 500 cycles complets. Cette batterie universelle est conçue pour durer, afin que vous puissiez en faire plus, pendant plus longtemps.

## **Compatibilité**

Chaque batterie universelle powerstation plus est disponible en versions Lightning et micro-USB. Les versions Lightning sont compatibles avec les iPad, iPhone et iPod disposant d'un connecteur Lightning. Les versions micro-USB sont compatibles avec pratiquement tout appareil portable doté un connecteur micro-USB.

Les modèles de batterie universelle powerstation plus 4X et 8X comportent un port USB supplémentaire, vous permettant de charger un deuxième appareil USB en utilisant le câble fourni avec cet appareil.

### **Charger votre appareil**

Ouvrez le couvercle rabattable en aluminium afin de révéler les câbles de charge intégrés. Sortez le câble micro-USB ou Lightning et connectez-le à votre appareil. La batterie universelle powerstation plus commencera à recharger votre appareil immédiatement.

### **powerstation plus 4X / powerstation plus 8X**

Les modèles de batterie universelle powerstation plus 4X et powerstation plus 8X possèdent un port USB supplémentaire vous permettant de recharger un deuxième appareil. Utilisez le câble USB fourni avec votre appareil pour relier ce dernier avec le port USB de la batterie universelle powerstation plus. Vous pouvez recharger deux appareils à la fois.

### **Recharger votre batterie universelle powerstation plus**

Ouvrez le couvercle en aluminium afin de révéler les câbles de charge intégrés. Sortez votre câble USB et connectez-le à votre ordinateur ou à un adaptateur USB mural, tel que celui fourni avec votre appareil. Si vous connectez votre appareil à un ordinateur en utilisant la batterie universelle powerstation plus,

votre appareil se rechargera et se synchronisera pendant la charge de la batterie universelle powerstation plus.

La batterie universelle powerstation plus commencera à se recharger immédiatement et les voyants situés sur le côté clignoteront ; après 30 secondes, les voyants s'éteindront. Avant de déconnecter votre powerstation plus, appuyez sur le bouton de l'indicateur d'état pour vous assurer que la charge est complète.

### **Vérification de l'état de charge de la batterie universelle powerstation plus**

Appuyez sur le bouton d'état du panneau latéral de la batterie universelle powerstation plus et les voyants d'état indiqueront son niveau de charge. Quatre LED signifient qu'elle est entièrement chargée, tandis qu'une LED signifie qu'elle est presque vide. Soyez au courant avant de vous déplacer !

### **Prendre soin de votre batterie universelle powerstation plus**

- Pour éviter tout dégât, maintenez les câbles intégrés pliés à l'intérieur de la batterie universelle powerstation plus lorsque vous ne les utilisez pas.
- Maintenez votre batterie universelle powerstation plus au sec et à l'abri de l'humidité et des substances corrosives.

- Ne nettoyez pas la batterie universelle powerstation plus avec des produits chimiques, savons ou détergents. Essuyez simplement le boîtier avec un chiffon doux et humide. Essuyez précautionneusement les connecteurs avec un chiffon doux et sec.
- Chargez votre batterie universelle powerstation plus une fois tous les trois mois lorsque vous ne l'utilisez pas. Si vous prévoyez de la ranger, chargez-la d'abord pendant une heure.

## **Garantie**

mophie s'engage à fabriquer des produits de la meilleure qualité possible. Pour tenir cette promesse, ce produit est garanti pendant 1 an à compter de la date d'achat. Cette garantie n'affecte aucun droit légal auquel vous pourriez prétendre.

Conservez une copie de votre facture comme preuve d'achat. Assurez-vous d'enregistrer votre produit sur [mophie.com](http://mophie.com). Un défaut d'enregistrement de votre produit et/ou l'absence de preuve d'achat peut annuler la garantie.

## **Service clientèle**




Téléphone : 1-888-8mophie

International : +1 (269) 743-1340

Site Web : [www.mophie.com/cs](http://www.mophie.com/cs)

## Avertissement

Lisez attentivement toutes les instructions et tous les avertissements avant d'utiliser ce produit. Une mauvaise utilisation de ce produit peut entraîner des dommages tels que détérioration, surchauffe, fumées toxiques, incendie ou explosion dont vous (l'« Acheteur ») et non mophie, LLC (le « Fabricant ») serez tenu pour responsable.

-  Ce produit doit être utilisé exclusivement en plein air. Ne le faites pas fonctionner dans un espace confiné non ventilé, tel qu'une sacoche, une poche ou un sac à main. Le non-respect de ces instructions peut provoquer une surchauffe, ce qui endommagerait la batterie universelle powerstation plus.
-  Ne rangez pas le produit dans un endroit soumis à des températures élevées, y compris une chaleur solaire intense. Ne placez pas la batterie dans un feu ou dans d'autres environnements extrêmement chauds.
-  Évitez les chutes, bosses, éraflures ou autres impacts excessifs infligés à cette batterie. Si la batterie subissait des dommages tels que bosses, perforations, déchirures, déformations ou corrosion, quelle qu'en soit la cause, cessez de l'utiliser et contactez le Fabricant ou procédez à son élimination de manière appropriée auprès de votre centre de recyclage des batteries le plus proche.

- X-3 Ne démontez pas le produit et n'essayez pas de le réparer ou de le modifier d'une quelconque façon.
- X-3 N'exposez pas cet appareil à l'humidité et ne l'immergez pas dans un liquide. Maintenez-le constamment au sec.
- X-3 N'essayez pas de recharger ce produit à l'aide de tout(e) méthode, dispositif ou connexion autre que le câble USB intégré de l'appareil. Pour toute question ou instruction concernant les différentes façons de recharger le produit, reportez-vous à la section Chargement de votre batterie universelle powerstation plus dans le présent manuel d'utilisation.
- X-3 Ne tentez pas de remplacer une pièce de cet appareil, quelle qu'elle soit.
- X-3 Si l'Acheteur se procure cet appareil pour le confier à un mineur, l'adulte procédant à l'achat accepte de fournir des instructions et avertissements détaillés à tout mineur avant utilisation. Tout manquement à cet engagement implique la responsabilité de l'Acheteur, qui accepte d'indemniser le Fabricant en cas d'utilisation non intentionnelle ou inappropriée par un mineur.
- X-3 Tous les produits ont été soumis à un contrôle qualité approfondi. Si votre appareil chauffe excessivement, dégage une odeur, est déformé, rayé, coupé ou s'il subit ou présente un phénomène anormal, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez le fabricant.

- ✕ Avant d'entreposer votre batterie pendant une période prolongée, chargez-la pendant une heure.
- ✕ Ne jetez jamais de batteries à la poubelle. Jeter les batteries à la poubelle est illégal en vertu des lois et réglementations environnementales fédérales et nationales. Rapportez toujours vos batteries usagées dans votre centre local de recyclage des batteries.
- ✕ Ce produit contient des produits chimiques connus dans l'État de Californie pour causer des cancers et des malformations congénitales ou autres troubles du système reproductif.

### **Mentions légales**

Ce produit est conçu pour n'être utilisé qu'avec l'appareil approprié. Veuillez consulter l'emballage de votre appareil pour déterminer si ce produit est compatible avec votre appareil.

Le Fabricant n'est pas responsable des dommages causés à un appareil du fait de l'utilisation de ce produit.

Le Fabricant ne peut en aucun cas être tenu pour responsable envers vous ou tout tiers des dommages que vous ou ce tiers pourriez subir suite à l'utilisation, intentionnelle ou non et appropriée ou non, de ce produit conjointement à tout appareil ou accessoire autre que l'appareil pour lequel ce produit est spécifiquement conçu.

Le Fabricant ne pourra être tenu pour responsable des dommages que vous ou tout tiers pourriez subir suite à une utilisation inappropriée de ce produit, tel que décrit ci-dessus. Si vous êtes responsable de l'utilisation de ce produit conjointement à un appareil non adapté et que des dommages résultent d'une telle utilisation, vous acceptez d'indemniser le Fabricant pour toute blessure infligée à tout tiers.

mophie, mophie powerstation, powerstation, Do more, mophie loves you, « more time to rock, talk, surf and send », les icônes « rock/talk/surf/send » et le logo mophie sont des marques commerciales de mophie, Inc. iPad, iPhone et iPod sont des marques commerciales d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. Lightning est une marque commerciale d'Apple Inc. La marque commerciale « iPhone » est utilisée avec une licence d'iPhone K.K. « Made for iPod », « Made for iPhone » et « Made for iPad » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter précisément à un iPod, un iPhone ou un iPad, respectivement, et qu'il a été certifié par le développeur comme respectant les normes de performances d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et réglementaires. Veuillez noter que l'emploi de cet accessoire avec un iPod, iPhone ou iPad peut nuire aux performances



de la connexion sans fil. Tous droits réservés.  
Brevets : [mophie.com/patents](http://mophie.com/patents).

Cet appareil est conforme à la partie 15 des directives FCC et aux spécifications RSS-Gen de la réglementation IC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences dangereuses; et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant causer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des directives de la FCC. Ces limites ont pour objet d'assurer une protection raisonnable contre les interférences dangereuses dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie par radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut engendrer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences néfastes à la réception de la radio ou de la télévision (ce qui se vérifie en allumant et en éteignant l'appareil), l'utilisateur pourra tenter de corriger ces

interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui sur lequel est branché le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté pour obtenir de l'aide.

**ATTENTION:** Pour respecter les limites de l'appareil numérique de Classe B, et conformément à la partie 15 des directives de la FCC, cet appareil doit être utilisé avec des câbles blindés et des périphériques certifiés. Tous les périphériques doivent être blindés et mis à la terre. L'utilisation avec des périphériques non agréés ou des câbles non blindés peut entraîner des interférences avec la radio ou au niveau de la réception.

**MODIFICATION:** Tout(e) changement ou modification de cet appareil peut entraîner l'annulation de la garantie.

## **Benvenuto**

Grazie per aver acquistato la batteria universale mophie powerstation plus. Ora potrai viaggiare per lunghe distanze ed essere padrone del tuo destino, non più vincolato dai limiti della batteria interna del tuo dispositivo o dalla necessità di portare con te il cavo di ricarica adeguato.

## **Contenuto della confezione**

- batteria universale powerstation plus (2X, 3X, 4X o 8X)
- cavo di prolunga USB (solo powerstation plus 4X e 8X)
- Guida rapida

## **Caratteristiche**

Ecco perché la batteria universale powerstation plus è così eccezionale:

- Sistema di caricamento universale dalla velocità sbalorditiva ad alta densità fino a 2,4 A.
- Cavi di ricarica integrati e invisibili: avrai sempre con te i cavi giusti per caricare il tuo dispositivo e ricaricare la powerstation plus.
- Il circuito di ricarica intelligente seleziona automaticamente la velocità di caricamento adeguata per il dispositivo, offrendo anche una protezione integrata da cortocircuiti,

sovraccarichi e sbalzi di temperatura: mophie ti copre le spalle.

- Pannelli superiori e inferiori con cerniere in alluminio anodizzato per una maggiore durata e una linea di grande eleganza.
- Carica e sincronizza il tuo dispositivo tramite i cavi di ricarica integrati (durante il collegamento a un computer).
- Porta di uscita USB aggiuntiva (batteria universale powerstation plus 4X e 8X) per poter caricare contemporaneamente due dispositivi.
- Controlla con un'occhiata la carica della batteria grazie all'indicatore LED integrato a quattro luci. Puoi visualizzare le schede relative allo stato di caricamento e alla carica residua della batteria. Informati prima di metterti in viaggio!
- Ricaricabile per oltre 500 cicli completi. Questa batteria universale è stata realizzata per durare nel tempo, consentendoti di fare più cose, più a lungo.

## **Compatibilità**

Ogni modello di batteria universale powerstation plus è disponibile nelle versioni Lightning e micro USB. Le versioni Lightning sono compatibili con iPad, iPhone e iPod dotati di Lightning Connector. Le versioni micro USB sono compatibili praticamente con qualsiasi dispositivo portatile dotato di connettore micro USB.

I modelli di batteria universale powerstation plus 4X e 8X presentano una porta di uscita USB aggiuntiva che consente di caricare anche un secondo dispositivo USB utilizzando il cavo in dotazione con esso.

### **Caricamento del dispositivo**

Aprire il coperchio in alluminio con cardine per scoprire i cavi di ricarica integrati. Estrarre il cavo Lightning o micro USB e collegarlo al dispositivo. La batteria universale powerstation plus inizierà a caricare immediatamente il dispositivo.

### **powerstation plus 4X/powerstation plus 8X**

I modelli di batteria universale powerstation plus 4X e powerstation plus 8X sono dotati di una porta USB aggiuntiva che consente di ricaricare un secondo dispositivo. Collegare il cavo USB in dotazione con il dispositivo alla porta USB della batteria universale powerstation plus e al dispositivo. È possibile caricare contemporaneamente due dispositivi.

### **Ricarica della batteria universale powerstation plus**

Aprire il coperchio in alluminio per scoprire i cavi di ricarica integrati. Estrarre il cavo USB e collegarlo al computer o a un adattatore USB da parete come quello in dotazione con il dispositivo. Collegando il dispositivo a un computer tramite la batteria universale powerstation plus, il dispositivo si ricaricherà e sincronizzerà durante il caricamento della batteria stessa.

La batteria universale powerstation plus inizierà a caricarsi immediatamente e i LED situati lateralmente inizieranno a lampeggiare; trascorsi 30 secondi, i LED si spegneranno. Per assicurarsi che il caricamento sia completo, prima di scollegare powerstation plus, premere il tasto degli indicatori di stato.

### **Controllo dello stato di caricamento della batteria universale powerstation**

Premere il pulsante di stato sul pannello laterale della batteria universale power station plus: i LED di stato indicheranno il livello di carica. Quattro LED indicano che è completamente carica, un LED indica che è quasi scarica. Pronti per mettersi in viaggio.

### **Cura della batteria universale powerstation plus**

- Per evitare danni, tenere i cavi integrati piegati all'interno della batteria universale powerstation plus quando non li si utilizza.
- Conservare la batteria universale powerstation plus in un luogo asciutto e al riparo dall'umidità e da materiali corrosivi.
- Non pulire la batteria universale powerstation plus con sostanze chimiche, saponi o detergenti aggressivi. Pulire l'involucro con un panno morbido leggermente inumidito con acqua. Pulite delicatamente i connettori con un panno morbido e asciutto.

- Quando non in uso, ricaricare la batteria universale powerstation plus una volta ogni tre mesi. Caricarla per un'ora se si ha intenzione di non usarla per lungo tempo.

## **Garanzia**

L'obiettivo di mophie è realizzare prodotti della migliore qualità. Per questo motivo, il prodotto è dotato di una garanzia di 1 anno dalla data di acquisto. Questa garanzia non limita in alcun modo i diritti statutari dell'acquirente.

Conserva una copia della ricevuta come prova di acquisto. Assicurati di registrare il prodotto su [mophie.com](http://mophie.com). La mancata registrazione del prodotto e/o presentazione della prova di acquisto può invalidare la garanzia.

## **Servizio Clienti**

Telefono: 1-888.8mophie







Internazionale: +1 (269) 743-1340

Web: [www.mophie.com/cs](http://www.mophie.com/cs)

## **Avvertenze**






Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le istruzioni e le norme di sicurezza. L'utilizzo improprio del prodotto può causare danni, surriscaldamento, esalazioni tossiche, incendi o esplosioni per i quali l'acquirente sarà ritenuto unico responsabile; tali

danni non potranno essere imputati a mophie, LLC (il "Produttore").

-  Il prodotto deve essere utilizzato solo in ambienti aerati. Non utilizzarlo in ambienti chiusi o spazi non ventilati come borse, tasche o borselli. Il mancato rispetto di queste istruzioni può provocare danni da surriscaldamento alla batteria universale powerstation plus.
-  Non conservare il prodotto in ambienti molto caldi e non esporlo alla luce diretta del sole o ad altre fonti di calore. Non gettare la batteria nel fuoco e non esporla a temperature eccessive.
-  Evitare di esporre la batteria a cadute, urti, graffi o altri tipi di impatto. Nel caso in cui, per qualsiasi motivo, la batteria dovesse presentare danni quali ammaccature, fori, lacerazioni, deformità o zone corrose, sarà necessario interromperne l'uso. Contattare il produttore o smaltirla in maniera adeguata presso un centro di riciclaggio locale.
-  Non tentare di smontare il prodotto né di ripararlo o modificarlo in alcun modo.
-  Non esporre il dispositivo all'umidità e non immergerlo in liquidi. Mantenere la batteria sempre asciutta.
-  Non tentare di caricare il prodotto utilizzando metodi, apparati o collegamenti diversi dal cavo USB integrato del dispositivo. Per dubbi e istruzioni



sulle varie modalità di caricamento della batteria universale powerstation plus, fare riferimento alla sezione Caricamento dalla batteria universale powerstation plus di questo manuale.

-  Non tentare di sostituire alcuna parte di questo dispositivo.
-  Se il dispositivo è destinato a un minore, l'adulto Acquirente accetta di fornire al minore istruzioni dettagliate e avvertenze prima dell'utilizzo del prodotto. Le conseguenze derivanti dal mancato rispetto di questo punto sono imputabili esclusivamente all'Acquirente, che accetta di sollevare il Produttore da qualsiasi responsabilità relativa a un utilizzo non intenzionale proprio o improprio da parte di un minore.
-  Tutti i prodotti sono stati sottoposti a un accurato controllo di qualità. Se il dispositivo risulta surriscaldato, emana odori, è deformato, abraso o tagliato, o presenta un funzionamento anomalo, interromperne immediatamente l'uso e contattare il Produttore.
-  Se si prevede di non utilizzare la batteria per un lungo periodo, ricaricarla per un'ora prima di riporla.
-  Non gettare mai le batterie tra i rifiuti ordinari. Lo smaltimento delle batterie con i rifiuti ordinari è illegale secondo le leggi e le normative ambientali statali e regionali. Smaltire sempre le batterie esauste presso un apposito centro di riciclaggio.

- ☒ Questo prodotto contiene sostanze chimiche note allo Stato della California per causare cancro, malformazioni congenite e altri danni riproduttivi.

### **Note legali**

Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso con un appropriato dispositivo. Consultare la confezione per determinare se questo prodotto è compatibile con un particolare dispositivo.

Il produttore non è responsabile di eventuali danni causati a qualsiasi dispositivo a seguito dell'uso di questo prodotto.

Il produttore non è in alcun modo responsabile di qualsivoglia danno subito dall'acquirente o da terzi a seguito dell'utilizzo, intenzionale o non intenzionale, o dell'utilizzo improprio di questo prodotto con dispositivi o accessori diversi dal dispositivo per cui il prodotto è stato sviluppato. Il Produttore non si assume alcuna responsabilità per qualsivoglia danno causato all'Acquirente o a terzi dall'utilizzo improprio di questo prodotto, come definito sopra. Qualora l'acquirente utilizzi il prodotto con un dispositivo diverso da quello opportuno e tale utilizzo causi dei danni, l'acquirente accetta di risarcire il produttore per eventuali lesioni derivanti cagionate a terzi.

mophie, mophie powerstation, powerstation, Do more, mophie loves you “more time to rock, talk, surf and send”, le icone “rock/talk/surf/send” e il mophie logo sono marchi di mophie, Inc. iPad, iPhone e iPod sono marchi di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti e in altri Paesi. Lightning è un marchio di Apple Inc. Il marchio “iPhone” è utilizzato con licenza di Aiphone K.K. Le diciture “Made for iPod,” “Made for iPhone,” e “Made for iPad” indicano che un accessorio elettronico è stato progettato specificamente per la connessione rispettivamente a un iPod, un iPhone o un iPad e certificato dallo sviluppatore in termini di conformità agli standard di prestazione Apple. Apple non è responsabile del funzionamento del dispositivo e della sua conformità agli standard normativi e a quelli relativi alla sicurezza. Si noti che l'utilizzo di questo accessorio con iPod, iPhone o iPad può avere effetti sulle prestazioni della connettività wireless. Tutti i diritti riservati. Brevetti: [mophie.com/patents](http://mophie.com/patents).

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Normative FCC e al RSS-Gen del regolamento IC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni riportate di seguito: (1) Il dispositivo non può provocare interferenze dannose; (2) il dispositivo deve accettare eventuali interferenze ricevute, incluse le interferenze che possono provocare un funzionamento non desiderato.

NOTA: La presente apparecchiatura è stata sottoposta a test e dichiarata conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono stabiliti per fornire livelli di protezione accettabili contro interferenze nocive in installazioni residenziali. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può emettere frequenze radio e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite dal produttore, può provocare interferenze dannose per le comunicazioni via radio. Non esiste tuttavia garanzia che tali interferenze non possano verificarsi in determinati impianti.

Setaleapparecchiaturaprovocainterferenzedannose per la ricezione di trasmissioni radio o televisive, che possono essere determinate spegnendo e in seguito riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello del ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico professionista.

**AVVERTENZA:** Per garantire la conformità ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC, questo dispositivo deve essere utilizzato con periferiche certificate e cavi schermati. Tutte le periferiche devono essere schermate e messe a terra. L'uso con periferiche non certificate o cavi non schermati può provocare interferenze alla ricezione radio-televisiva.

**MODIFICHE:** Qualsiasi cambiamento o modifica apportata a questo dispositivo può invalidare la garanzia.

## **Herzlich willkommen**

Vielen Dank für Ihren Kauf des mophie powerstation plus Universal-Akkus. Sie können jetzt selbst über Ihre Ziele bestimmen, auch wenn sie noch so weit entfernt sind, denn Sie sind nicht mehr durch die Kapazität des internen Akkus Ihres iPhones eingeschränkt und müssen kein passendes Ladekabel mehr mitnehmen.

### **Im Lieferumfang enthalten:**

- powerstation plus (2X, 3X, 4X oder 8X) Universal-Akku
- USB-Verlängerungskabel (nur für powerstation plus 4X und 8X)
- Kurzanleitung

### **Funktionen**

Eine kurze Erläuterung, warum der powerstation plus Universal-Akku so großartig ist:

- Der Universal-Akku mit hoher Leistungsdichte und hoher Ausgangsleistung lädt mit sehr hoher Geschwindigkeit von bis zu 2,4 Ampere!
- Integriertes verstaubares Ladekabel — sie haben das richtige Kabel zum Aufladen Ihres Geräts und der powerstation plus immer bei sich.
- Die intelligente Ladeschaltung wählt automatisch die passende Ladegeschwindigkeit für Ihr Gerät aus, und mit integriertem Schutz vor Kurzschluss,

Überladung und Überhitzung können Sie sich auf mophie verlassen.

- Klappbare Ober- und Unterseiten aus eloxiertem Aluminium für längere Produkthaltbarkeit und einen eleganten Look.
- Laden und synchronisieren Sie Ihr Gerät mit den integrierten Ladekabeln (bei Verbindung zu einem Computer).
- Zusätzlicher USB-Ausgang (powerstation plus 4X und 8X Universal-Akku), damit Sie zwei Geräte gleichzeitig aufladen können.
- Überprüfen Sie mit der integrierten LED-Anzeige mit vier LEDs die Akkuladung auf einen Blick. Kontrollieren Sie den Ladestatus und die aktuelle Akkulaufzeit. Rechtzeitig Bescheid wissen!
- Über 500 Mal vollständig wiederaufladbar. Dieser Universal-Akku wurde für eine lange Lebensdauer konstruiert – das bedeutet für Sie „Do More“ für längere Zeit.

### **Kompatibilität**

Jedes Modell des powerstation plus Universal-Akkus ist verfügbar in Lightning- und Micro-USB-Versionen. Lightning-Versionen sind kompatibel mit iPad, iPhone und iPod mit dem Lightning Connector. Micro-USB-Versionen sind kompatibel mit praktisch jedem tragbaren Gerät, das mit einem Micro-USB-Connector ausgestattet ist.

Die Universal-Akku-Modelle powerstation plus 4X und 8X verfügen über einen zusätzlichen USB-Ausgang, damit Sie ein zweites USB-Gerät mit dem Kabel laden können, das für das Gerät mitgeliefert wurde.

### **Ihr Gerät aufladen**

Klappen Sie die Aluminiumabdeckung auf, um die integrierten Ladekabel freizulegen. Schwenken Sie das Lightning- oder Micro-USB-Kabel heraus und verbinden Sie es mit Ihrem Gerät. Der powerstation plus Universal-Akku beginnt sofort mit dem Aufladen Ihres Geräts.

### **powerstation plus 4X / powerstation plus 8X**

Die Universal-Akku-Modelle powerstation plus 4X und powerstation plus 8X verfügen über einen zusätzlichen USB-Ausgang, an dem Sie ein zweites Gerät aufladen können. Verbinden Sie das USB-Kabel, das mit Ihrem Gerät geliefert wurde, mit dem USB-Anschluss des powerstation plus Universal-Akkus und mit Ihrem Gerät. Sie können zwei Geräte gleichzeitig laden.

### **Ihren powerstation plus Universal-Akku aufladen**

Klappen Sie die Aluminiumabdeckung auf, um die integrierten Ladekabel freizulegen. Schwenken Sie das USB-Kabel heraus und verbinden Sie es mit Ihrem Computer oder einem USB-Netzladegerät, wie zum Beispiel dem, das mit Ihrem Gerät geliefert



wurde. Wenn Sie Ihr Gerät mit einem Computer über den powerstation plus Universal-Akku verbinden, lädt und synchronisiert sich Ihr Gerät, während sich der powerstation plus Universal-Akku auflädt.

Der powerstation plus Universal-Akku beginnt sofort sich aufzuladen, und die LEDs an der Seite blinken; nach 30 Sekunden schalten sich die Lichter aus. Bevor Sie die powerstation plus trennen, drücken Sie auf die Taste der Statusanzeige, um sicherzustellen, dass sie voll aufgeladen ist (siehe unten).

### **Ladestatus des powerstation plus Universal-Akkus überprüfen**

Drücken Sie die Statustaste auf der Seitenleiste des powerstation plus Universal-Akkus, und die Status-LEDs zeigen seinen Ladestatus an. Vier leuchtende LEDs zeigen an, dass er vollständig aufgeladen ist, während eine LED darauf verweist, dass die Kapazität beinahe erschöpft ist. Rechtzeitig Bescheid wissen!

### **Der richtige Umgang mit Ihrem powerstation plus Universal-Akku**

- Um Beschädigungen zu vermeiden, lassen Sie die integrierten Kabel zusammengewickelt im powerstation plus Universal-Akku, wenn Sie sie nicht verwenden.
- Bewahren Sie Ihren powerstation plus Universal-Akku trocken, nicht in einer feuchten

Umgebung und nicht in der Nähe von ätzenden Materialien auf.

- Reinigen Sie den powerstation plus Universal-Akku nicht mit aggressiven Chemikalien, Seifen oder Reinigungsmitteln. Wischen Sie das Gehäuse nur mit einem weichen, mit Wasser befeuchteten Tuch ab. Reiben Sie die Kabelanschlüsse vorsichtig mit einem weichen, trockenen Tuch ab.
- Laden Sie Ihren powerstation plus Universal-Akku alle drei Monate wieder auf, wenn Sie ihn nicht verwenden. Sollten Sie vorhaben, ihn beiseite zu legen, laden Sie ihn vorher eine Stunde lang auf.

## **Garantie**

Wir bei mophie sind darauf bedacht, Produkte in der bestmöglichen Qualität herzustellen. Daher gilt für dieses Produkt eine Garantie von einem Jahr ab Kaufdatum. Diese Garantie beeinträchtigt keine eventuell bestehenden gesetzlichen Rechte.

Bewahren Sie ein Exemplar Ihrer Quittung als Kaufbeleg auf. Achten Sie darauf, Ihr Produkt auf [mophie.com](http://mophie.com) zu registrieren. Wenn Sie Ihr Produkt nicht registrieren und/oder keinen Kaufbeleg vorlegen können, kann dadurch die Garantie verfallen.

## Kundendienst




Telephon: 1-888-8mophie

International: +1 (269) 743-1340

Web: [www.mophie.com/cs](http://www.mophie.com/cs)

## Warnhinweise

Lesen Sie vor dem Benutzen dieses Produkts alle Anweisungen und Warnhinweise. Unsachgemäße Nutzung dieses Produkts kann zur Beschädigung des Produkts, Überhitzung, giftigen Dämpfen, Feuer und Explosionen führen; für diese Schäden sind Sie („Käufer“) und nicht mophie, LLC („Hersteller“) verantwortlich.

-  Das Produkt sollte nur unter Freiluftbedingungen betrieben werden. Es sollte nicht in einem geschlossenen, unbelüfteten Raum benutzt werden, wie z. B. in Tragetaschen, Hosen- und Jackentaschen oder Handtaschen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann zu Schäden am powerstation plus Universal-Akku durch Überhitzen führen.
-  Bewahren Sie das Produkt nicht in einer Umgebung mit hoher Temperatur, einschließlich Erwärmung durch intensive Sonneneinstrahlung oder andere Hitzeformen, auf. Legen Sie den Akku nicht in ein Feuer oder in eine übermäßig heiße Umgebung.
-  Schützen Sie den Akku vor Stürzen, Stößen, Abrieb und sonstigen physikalischen Belastungen.

Verwenden Sie den Akku nicht länger, wenn Sie daran Dellen, Einstiche, Risse, Deformierungen oder Korrosion welcher Ursache auch immer feststellen. Kontaktieren Sie den Hersteller oder entsorgen Sie den Akku ordnungsgemäß bei einer öffentlichen Sammelstelle in Ihrer Nähe.

X-03 Zerlegen Sie das Produkt nicht und versuchen Sie nicht, es anderweitig zu nutzen oder zu modifizieren.

X-03 Lassen Sie das Gerät nicht feucht werden und legen Sie es nicht in Flüssigkeit. Halten Sie das Gerät jederzeit trocken.

X-03 Versuchen Sie nicht, das Produkt über eine andere Methode, mit einem anderen Gerät oder über einen anderen Anschluss als das integrierte USB-Kabel des Geräts zu laden. Sollten Sie Fragen zu den verschiedenen Möglichkeiten haben, wie das Produkt aufgeladen werden kann, oder eine Anleitung benötigen, sehen Sie bitte im Abschnitt „Ihren powerstation plus Universal-Akku aufladen“ in diesem Handbuch nach.

X-03 Versuchen Sie nicht, Teile dieses Geräts zu ersetzen.  
X-03 Wenn das Gerät vom Käufer zur Nutzung durch einen minderjährigen Benutzer erworben wird, verpflichtet sich der den Kauf tätige Erwachsene dazu, dem Minderjährigen vor der Nutzung des Geräts die Anleitung und die Warnhinweise zu erklären. Geschieht dies nicht, liegt dies vollständig in der Verantwortung des Käufers, der sich dazu verpflichtet, den Hersteller

von Ansprüchen aus nicht vorgesehener Nutzung/  
Missbrauch durch Minderjährige freizustellen.



Alle Produkte haben eine umfassende Qualitätsprüfung durchlaufen. Wenn Ihr Gerät übermäßig heiß wird, Gerüche absondert, verformt oder abgenutzt ist oder Schnitte bzw. andere Beschädigungen aufweist, stellen Sie die Nutzung sofort ein und wenden Sie sich an den Hersteller.



Bevor Sie Ihren Akku über längere Zeit lagern, laden Sie ihn zuvor eine Stunde lang auf.



Entsorgen Sie Akkus niemals im Hausmüll. Das Entsorgen von Akkus im Hausmüll verstößt gegen Bundes- und Staatsgesetze und -vorschriften zum Umweltschutz. Bringen Sie abgenutzte Akkus immer zu Ihrem örtlichen Recycling-Zentrum für Akkus.

Dieses Produkt enthält Chemikalien, die im Bundesstaat Kalifornien als Ursache für Krebs und Geburtsfehler oder andere reproduktive Schäden eingestuft werden.

## **Rechtliche Hinweise**

Dieses Produkt darf nur in Verbindung mit dem entsprechenden Gerät verwendet werden. Lesen Sie auf der Verpackung nach, ob dieses Produkt mit Ihrem Gerät kompatibel ist.

Der Hersteller ist nicht für durch die Nutzung dieses Produkts an Geräten entstehende Schäden verantwortlich.

Der Hersteller ist weder Ihnen noch Dritten gegenüber verantwortlich für Schäden, die Ihnen oder Dritten durch die beabsichtigte oder unbeabsichtigte Nutzung oder den Missbrauch dieses Produkts in Verbindung mit einem anderen Gerät oder Zubehörteil als dem Gerät, für das dieses Produkt entwickelt wurde, entstehen. Wie oben dargestellt, ist der Hersteller nicht verantwortlich für Schäden, die Ihnen oder Dritten durch den Missbrauch dieses Produkts entstehen. Wenn Sie für die Benutzung des Produkts mit einem nicht dafür vorgesehenen Gerät verantwortlich sind und sich aus dieser Benutzung Schäden ergeben, erklären Sie sich hiermit einverstanden, den Hersteller für jedwede sich daraus ergebende Verletzung Dritter zu entschädigen.

mophie, mophie powerstation, powerstation, Do more, mophie loves you, „more time to rock, talk, surf and send“, die „rock/talk/surf/send“-Symbole und das mophie-Logo sind Warenzeichen von mophie, Inc. iPad, iPhone und iPod sind Warenzeichen von Apple Inc. und sind in den USA und anderen Ländern eingetragen. Lightning ist ein Warenzeichen von Apple Inc. Das Warenzeichen „iPhone“ wird mit Lizenz von Aiphone K.K. verwendet. „Made for iPod“, „Made for iPhone“ und „Made for iPad“ bedeutet, dass ein elektronisches Gerät speziell zum Anschließen an iPod, iPhone oder iPad entwickelt wurde und dass der Entwickler die Einhaltung der Apple-

Leistungsstandards garantiert. Apple ist weder für den Betrieb dieses Geräts noch für die Einhaltung der Sicherheits- und aufsichtsbehördlichen Standards durch das Gerät verantwortlich. Bitte beachten Sie, dass die Nutzung dieses Zubehörteils mit iPod, iPhone oder iPad die WLAN-Leistung beeinträchtigen kann. Alle Rechte vorbehalten. Patente: [mophie.com/patents](http://mophie.com/patents).

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften und den RSS-Gen der IC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) das Gerät muss alle empfangenen Interferenzen verarbeiten, einschließlich Interferenzen, die zu unerwünschtem Betrieb führen.

**HINWEIS:** Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Bedingungen für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Bedingungen wurden entwickelt, um angemessenen Schutz vor störenden Interferenzen in der häuslichen Installation zu bieten. Dieses Gerät erzeugt und nutzt Funkfrequenzen und kann sie abstrahlen; wenn es nicht entsprechend der Anleitung installiert und verwendet wird, kann es die Funkkommunikation erheblich beeinträchtigen.

Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer bestimmten Anlage keine Interferenzen auftreten.

Wenn das Gerät den Radio- oder TV-Empfang stört, was durch Ein- und Ausschalten geprüft werden kann, versuchen Sie, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu korrigieren:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder stellen Sie sie an einen anderen Platz.
- Vergrößern Sie die Entfernung zwischen Gerät und Empfangsgerät.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an einem anderen Stromkreis als dem des Empfangsgeräts an.
- Bitten Sie den Händler oder einen erfahrenen Techniker um Hilfe.

**ACHTUNG:** Damit das Gerät den Bedingungen für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften entspricht, muss es mit zertifizierten Peripheriegeräten und abgeschirmten Kabeln betrieben werden. Alle Peripheriegeräte müssen abgeschirmt und geerdet sein. Der Betrieb mit nicht zertifizierten Geräten oder nicht abgeschirmten Kabeln kann zu Störungen beim Empfang von Radio und TV führen.

**MODIFIKATIONEN:** Veränderungen und Modifikationen dieses Geräts können dazu führen, dass die Garantie verfällt.



## **Bienvenido**

Gracias por comprar la batería universal mophie powerstation plus. Ahora podrá recorrer grandes distancias y ser el dueño de su propio destino sin estar sometido a las limitaciones de la batería interna de su dispositivo ni a tener que llevar el cable de carga adecuado.

## **El paquete contiene**

- Batería universal powerstation plus (2X, 3X, 4X o 8X)
- Cable de extensión USB (solo powerstation plus 4X y 8X)
- Guía de inicio rápido

## **Características**

A continuación le ofrecemos un informe detallado de por qué la batería universal powerstation plus es tan sensacional:

- ¡La batería universal de alta densidad y salida realiza cargas a velocidades superrápidas de hasta 2,4 amperios!
- Cables de carga ocultos incorporados: siempre tendrá a mano los cables adecuados para cargar su dispositivo y para recargar el powerstation plus.
- El circuito de carga inteligente selecciona automáticamente la velocidad de carga adecuada para su dispositivo y dispone de protección integrada frente a cortocircuitos,

sobrecargas y temperatura excesiva. mophie le cubre las espaldas.

- Paneles superior e inferior de aluminio anodizado y con bisagras para mayor durabilidad y una apariencia de primera calidad.
- Cargue y sincronice su dispositivo utilizando los cables de carga integrados (cuando lo conecte a un ordenador).
- Puerto de salida USB adicional (batería universal powerstation plus 4X y 8X) para que pueda cargar dos dispositivos al mismo tiempo.
- Compruebe la energía de la batería de un vistazo gracias al indicador de estado integrado con cuatro LED. Esté al tanto del estado de la carga y de la autonomía actual de la batería. ¡Compruébelo antes de salir!
- Se puede recargar más de 500 ciclos completos. Esta batería universal está fabricada para ser duradera, de manera que podrá hacer más cosas durante más tiempo.

## **Compatibilidad**

Cada modelo de la batería universal powerstation plus está disponible en versiones Lightning y micro-USB. Las versiones Lightning son compatibles con el iPad, iPhone e iPod con Lightning Connector. Las versiones micro-USB son compatibles prácticamente con cualquier dispositivo portátil equipado con un conector micro-USB.

Los modelos de batería universal powerstation plus 4X y 8X cuentan con un puerto de salida USB adicional, de manera que podrá cargar un segundo dispositivo USB utilizando el cable incluido con dicho dispositivo.

### **Cómo cargar su dispositivo**

Levante la tapa de aluminio con bisagra para ver los cables de carga incorporados. Extraiga el cable Lightning o micro USB y conéctelo a su dispositivo. La batería universal powerstation plus empezará a cargar su dispositivo inmediatamente.

### **powerstation plus 4X / powerstation plus 8X**

Los modelos de batería universal powerstation plus 4X y powerstation plus 8X disponen de un puerto USB adicional que le permite cargar un segundo dispositivo. Conecte el cable USB incluido con su dispositivo al puerto USB de la batería universal powerstation plus y a su dispositivo. Podrá cargar dos dispositivos al mismo tiempo.

### **Cómo recargar su batería universal powerstation plus**

Levante la tapa de aluminio para ver los cables de carga incorporados. Extraiga el cable USB y conéctelo a su ordenador o a un adaptador de pared USB, como el que viene con su dispositivo. Si conecta su dispositivo a un ordenador utilizando

la batería universal powerstation plus, su dispositivo se cargará y sincronizará mientras la batería universal powerstation plus se recarga.

La batería universal powerstation plus empezará a cargar inmediatamente y los LED situados en el lateral parpadearán; las luces se apagarán después de 30 segundos. Antes de desconectar el powerstation plus, pulse el botón indicador de estado para asegurarse de que esté totalmente cargado.

### **Cómo comprobar el estado de carga de la batería universal powerstation plus**

Pulse el botón de estado en el panel lateral de la batería universal powerstation plus y las luces LED de estado indicarán su nivel de carga. Cuatro luces LED significan que está totalmente cargado, mientras una luz LED significa que está casi vacío. Compruébelo antes de salir.

### **Cómo cuidar su batería universal powerstation plus**

- A fin de evitar daños, mantenga los cables incorporados plegados en el interior de la batería universal powerstation plus cuando no los esté utilizando.
- Guarde la batería universal powerstation plus en un lugar seco y alejado de la humedad y los materiales corrosivos.

- No limpie la batería universal powerstation plus con productos químicos agresivos, jabones o detergentes. Simplemente, limpie la funda con un paño suave humedecido con agua. Limpie los conectores suavemente con un paño suave y seco.
- Recargue la batería universal powerstation plus una vez cada tres meses cuando no la utilice. Si tiene previsto guardarla, cárguela primero durante una hora.

## **Garantía**

En mophie nos comprometemos a crear productos de la mejor calidad posible. Para respaldar esta afirmación, este producto tiene garantía de un año completo desde la fecha de compra. Esta garantía no afecta a los derechos legales que le correspondan.

Guarde una copia del recibo como prueba de compra. Asegúrese de registrar el producto en [mophie.com](http://mophie.com). Si no se registra el producto o no se proporciona una prueba de compra, la garantía puede quedar anulada

## **Servicio de atención al cliente**





Teléfono: 1-888-8mophie







Internacional: +1 (269) 743-1340

Sitio web: [www.mophie.com/cs](http://www.mophie.com/cs)

## Advertencia

Lea todas las instrucciones y advertencias antes de utilizar este producto. Un uso inadecuado del mismo puede causar daños en el producto, sobrecalentamiento, gases tóxicos, incendios o explosiones, daños de los que usted ("Comprador") y no mophie, LLC ("Fabricante") será el responsable.

-  Este producto solo se debe utilizar en espacios abiertos. No lo utilice en un espacio cerrado y sin ventilar como, por ejemplo, una bolsa de transporte, en el bolsillo o en un bolso. Si no se siguen estas instrucciones la batería universal powerstation plus puede sufrir daños por sobrecalentamiento.
-  No guarde el producto en un entorno a temperatura elevada, incluido el calor causado por luz solar intensa u otras formas de calor. No coloque la batería cerca del fuego ni en entornos excesivamente calientes.
-  Tenga cuidado de no someter la batería a caídas, golpes, abrasiones u otros impactos fuertes. Si la batería presenta algún daño, por ejemplo, abolladuras, perforaciones, roturas, deformaciones o corrosión, debido a cualquier causa, deje de utilizarla. Póngase en contacto con el fabricante o deshágase de ella de forma adecuada en su centro local de reciclaje de baterías.
-  No desmonte el producto ni intente repararlo o modificarlo de ningún modo.

-  No exponga este dispositivo a la humedad ni lo sumerja en líquido. Manténgalo siempre seco.
-  No intente cargar el producto utilizando cualquier otro método, aparato o conexión distintos del cable USB integrado del dispositivo. Si tiene alguna pregunta o desea ver las instrucciones acerca de las distintas formas de cargar el producto, consulte la sección Cómo cargar su batería universal powerstation plus de esta guía del usuario.
-  No intente reemplazar ninguna pieza de este dispositivo.
-  Si el Comprador adquiere este dispositivo para que lo utilice un menor, el adulto que realiza la compra acepta proporcionar al menor instrucciones y advertencias detalladas antes de su uso. De no hacerlo así, la responsabilidad será únicamente del comprador, quien acepta indemnizar al Fabricante por el uso inadecuado o diferente del previsto por parte de un menor.
-  Todos los productos se han sometido a una completa inspección para garantizar su calidad. Si su dispositivo está demasiado caliente, desprende olor, está deformado, desgastado, cortado, o experimenta o muestra algún fenómeno anómalo, deje de utilizar el producto inmediatamente y póngase en contacto con el Fabricante.
-  Antes de guardar la batería durante un periodo prolongado, cárguela durante una hora.

- ⓧ No tire nunca las baterías a la basura. Deshacerse de las baterías tirándolas a la basura es ilegal de acuerdo con las leyes y normas medioambientales estatales y federales. Lleve siempre las baterías usadas a su centro local de reciclaje de baterías.
- ⓧ Este producto contiene sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer y malformaciones congénitas u otros daños reproductivos.

### **Información legal**

Este producto está diseñado para utilizarlo exclusivamente con el dispositivo apropiado. Consulte el embalaje del dispositivo para determinar si este producto es compatible con su dispositivo concreto.

El Fabricante no se hace responsable de ningún daño a ningún dispositivo que se derive del uso de este producto.

El Fabricante no será de ningún modo responsable, ni ante usted ni ante un tercero, de ningún daño que usted o el tercero pudieran sufrir como resultado del uso, intencionado o no, o de la mala utilización de este producto junto con cualquier dispositivo o accesorio distinto del dispositivo apropiado para el que se diseñó este producto. El Fabricante no será responsable de ningún daño que pudieran sufrir, tanto usted como un tercero, debido al uso inadecuado de este producto



tal como se ha descrito anteriormente. Si usted es responsable del uso del producto con un dispositivo inadecuado y se produce algún daño como resultado de este, usted accede a indemnizar al Fabricante por cualquier lesión a un tercero o terceros.

mophie, mophie powerstation, powerstation, Do more, mophie loves you “more time to rock, talk, surf and send”, los iconos “rock/talk/surf/send” y el logotipo de mophie son marcas registradas de mophie, Inc. iPad, iPhone e iPod son marcas registradas de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. Lightning es una marca registrada de Apple Inc. La marca registrada “iPhone” se usa con una licencia de Aiphone K.K. “Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse concretamente a un iPod, iPhone, o iPad, respectivamente, y cuenta con el certificado de conformidad del fabricante respecto a los estándares de rendimiento de Apple. Apple no será responsable del funcionamiento de este dispositivo ni de su conformidad con los estándares reguladores y de seguridad. Recuerde que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico. Todos los derechos reservados. Patentes: [mophie.com/patents](http://mophie.com/patents).

Este dispositivo cumple el apartado 15 de las Reglas de la FCC y el RSS-Gen para las reglas IC. El funcionamiento

está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas las interferencias que puedan dar lugar a un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo se ha probado y ha demostrado que cumple los límites para un dispositivo digital Clase B en virtud del apartado 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se producirán interferencias en una instalación determinada.

Si el equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede determinar al apagar y encender el equipo, el usuario debe intentar corregir dichas interferencias mediante la adopción de una o varias de las medidas siguientes:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo a un enchufe de un circuito diferente de aquel al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico experto para obtener ayuda.

**PRECAUCIÓN:** Para cumplir los límites del dispositivo digital Clase B, en virtud del apartado 15 de las Reglas de la FCC, este dispositivo debe usarse con periféricos certificados y cables blindados. Todos los periféricos deben estar blindados y conectados a tierra. El funcionamiento con periféricos no certificados o cables no blindados puede dar lugar a interferencias de radio o en la recepción.

**MODIFICACIÓN:** Cualquier cambio o modificación de este dispositivo podría anular la garantía.

## Bem-vindo

Obrigado por comprar a bateria universal powerstation plus da mophie. Agora você poderá viajar longas distâncias; seja dono do seu próprio destino, não mais condicionado às limitações da bateria interna do seu dispositivo ou da necessidade de carregar o cabo correto de carregamento.

## O pacote contém

- bateria universal powerstation plus (2X, 3X, 4X ou 8X)
- cabo de extensão USB (somente powerstation plus 4X e 8X)
- Guia de inicialização rápida

## Características

Veja as razões para que a bateria universal powerstation plus seja tão boa:

- A bateria universal de alta densidade e alta saída carrega em velocidades super rápidas—até 2,4 amps!
- Cabos de carregamento ocultos—os cabos certos para carregar seu dispositivo e para recarregar a powerstation plus estão sempre com você.
- O circuito inteligente de carregamento seleciona automaticamente a velocidade apropriada para carregar o seu dispositivo, além de fornecer proteção integrada contra

curto-circuito, sobrecarga e temperatura. A proteção da mophie para você.

- Painéis superior e inferior em alumínio anodizado e articulados para aumentar a durabilidade e a aparência diferenciada.
- Carregue e sincronize seu dispositivo usando os cabos de carregamento integrados (conectados a um computador).
- Porta adicional de saída USB ( bateria universal powerstation plus 4X e 8X) para que você carregue dois dispositivos ao mesmo tempo.
- Verifique a carga da bateria em um relance com o indicador de nível carga de LED de quatro luzes. Mantenha guias sobre o status de carga e o tempo de vida útil atual da bateria. Conheça antes de usar!
- Permite a recarga de mais de 500 ciclos completos. Esta bateria universal foi construída para durar, para que você fazer mais coisas por mais tempo.

### **Compatibilidade**

Cada modelo de bateria universal powerstation está disponível nas versões Lightning e micro-USB. As versões Lightning são compatíveis com iPad, iPhone e iPod com conector Lightning. As versões Micro-USB são compatíveis com virtualmente qualquer dispositivo portátil equipado com um conector micro-USB.

Os modelos de bateria universal powerstation plus 4X e 8X incluem uma porta adicional de saída USB, para que você também possa carregar um segundo dispositivo USB usando o cabo fornecido com aquele dispositivo.

### **Como carregar seu dispositivo**

Abra a tampa de alumínio articulada para acessar os cabos de carregamento integrados. Retire o cabo Lightning ou micro USB e conecte-o no seu dispositivo. A bateria universal powerstation plus começará a carregar o seu dispositivo imediatamente.

### **powerstation plus 4X / powerstation plus 8X**

Os modelos de bateria universal powerstation plus 4X e powerstation plus 8X têm uma porta USB adicional que permite carregar um segundo dispositivo. Conecte o cabo USB incluído em seu dispositivo à porta USB da bateria universal do powerstation plus e ao seu dispositivo. Você pode carregar dois dispositivos ao mesmo tempo.

### **Como recarregar a bateria universal powerstation plus**

Abra a tampa de alumínio para acessar os cabos de carregamento integrados. Retire o cabo USB e conecte-o ao seu computador ou a um adaptador USB de parede, como o fornecido com seu dispositivo.

Se você conectar seu dispositivo a um computador usando a bateria universal powerstation plus, seu dispositivo será carregado e sincronizado enquanto a bateria universal powerstation plus estiver sendo recarregada.

A bateria universal powerstation começará a ser carregada imediatamente e os LEDs laterais da bateria começarão a piscar; após 30 segundos as luzes apagarão. Antes de desconectar a powerstation plus, pressione o botão indicador de status de carga para certificar-se de que a bateria esteja totalmente carregada.

### **Verificação do status de carga da bateria universal powerstation plus**

Pressione o botão de status de carga no painel lateral da bateria universal powerstation plus e os LEDs indicarão o status de carga. Quatro LEDs acesos indicam que a bateria está totalmente carregada enquanto que um LED aceso indica que está quase descarregada. Conheça antes de usar!

### **Cuidados com sua bateria universal powerstation plus**

- Para evitar danos, quando você não estiver usando os cabos integrados, mantenha-os dobrados dentro da bateria universal powerstation plus.
- Mantenha sua bateria universal powerstation plus seca e distante de umidade e materiais corrosivos.

- Não limpe a bateria universal powerstation plus com produtos químicos, sabão ou detergentes. Basta limpar a capa com pano macio e umedecido com água. Limpe os conectores cuidadosamente com um pano macio e seco.
- Quando sua bateria universal powerstation plus não estiver sendo usada, carregue-a uma vez a cada três meses. Carregue-a durante uma hora se planejar desligá-la.

## **Garantia**

Na mophie, estamos empenhados em fabricar produtos da mais alta qualidade. Para garantir isso, este produto tem uma garantia de 1 ano inteiro a contar da data da compra. Esta garantia não afeta seus direitos estatutários.

Mantenha uma cópia do seu recibo de compra como comprovante de compra. Certifique-se de registrar seu produto em [mophie.com](http://mophie.com). Não registrar o seu produto e/ou não apresentar o comprovante de compra poderá invalidar a garantia.

## **Serviço ao cliente**

Telefone: 1-888-8mophie

Internacional: +1 (269) 743-1340

Site: [www.mophie.com/cs](http://www.mophie.com/cs)



## Advertência

Leia todas as instruções e advertências antes de utilizar este produto. O uso incorreto deste produto poderá resultar em danos ao produto, aquecimento excessivo, vapores tóxicos, incêndio ou explosão, danos pelos quais você ("Comprador"), e não a mophie, LLC ("Fabricante") é responsável.

- X-3 Produto deverá ser acionado somente em condições ao ar livre. O produto não deverá ser acionado em recinto fechado e sem ventilação, como estojo, bolso ou bolsa. A não observância dessas instruções pode danificar a bateria universal powerstation plus devido a superaquecimento.
- X-3 Não armazene o produto em ambientes de alta temperatura, incluindo o calor produzido por luz solar intensa ou outras formas de calor. Não exponha a bateria ao fogo ou a outros ambientes excessivamente quentes.
- X-3 Esteja atento ao excesso de quedas, batidas, arranhões ou outros impactos a esta bateria. Se houver algum dano à bateria como moças, perfurações, cortes, deformidades ou corrosão devido a qualquer causa, interrompa o uso. Contate o fabricante ou descarte da forma apropriada no centro local de descarte de baterias.
- X-3 Não desmonte nem tente modificar esta bateria de modo algum.

- X-8 Não exponha este dispositivo à umidade ou mergulhe-o em líquidos. Mantenha o dispositivo constantemente seco.
- X-8 Não tente carregar o produto usando qualquer outro método, equipamento ou conexão que não seja o cabo USB. Para perguntas ou instruções sobre as várias formas de carregar o produto, consulte a seção Como carregar sua bateria universal powerstation plus neste guia do usuário.
- X-8 Não tente substituir componente algum deste dispositivo.
- X-8 Se o objetivo do comprador deste dispositivo for disponibilizá-lo para uso por um menor de idade, o adulto comprador concorda em fornecer instruções detalhadas e avisos ao menor de idade antes do uso. A não observância desta recomendação é responsabilidade exclusiva do comprador, que concorda em indenizar o fabricante quanto ao uso não intencionado ou abusivo por um menor.
- X-8 Todos os produtos foram submetidas a inspeção criteriosa de garantia de qualidade. Se você descobrir que seu dispositivo está excessivamente quente, emitindo odor, deformado, aquecido, cortado ou gerando ou demonstrando um fenômeno anormal, interrompa imediatamente todo o uso do produto e entre em contato com o fabricante.

- ✕ Antes de armazenar sua bateria durante um longo período, carregue-a durante uma hora.
- ✕ Nunca descarte as baterias em lixo comum. A legislação e os regulamentos ambientais estaduais e federais proíbem o descarte de baterias em lixo comum. Sempre entregue as baterias usadas em um centro local de reciclagem de baterias.
- ✕ Este produto contém produtos químicos reconhecidos pelo estado da Califórnia como cancerígenos e que causam defeitos congênitos ou outros riscos reprodutivos.

### **Aspectos legais**

Este produto é destinado somente ao uso em conjunto com o dispositivo apropriado. Consulte a embalagem do seu dispositivo para determinar se este produto é compatível com o seu dispositivo específico.

O fabricante não é responsável por quaisquer danos a qualquer dispositivo ocorridos durante o uso deste produto.

O fabricante não deve ser responsável de nenhuma forma por você ou qualquer terceiro por quaisquer danos que você ou qualquer terceiro possa sofrer como resultado do uso, intencional ou não, uso indevido deste produto em conjunto com qualquer dispositivo ou acessório além do dispositivo

apropriado para o qual este produto é projetado. O fabricante não será responsável por quaisquer danos que você ou qualquer terceiro possa sofrer como resultado do mau uso deste produto conforme detalhado acima. Se você for o responsável pelo uso do produto com um dispositivo não intencionado e tal uso resultar em danos, você concorda em indenizar o fabricante por quaisquer ferimentos resultantes a quaisquer terceiros.

mophie, mophie powerstation, powerstation, Do more, mophie loves you “more time to rock, talk, surf and send”, os ícones “rock/talk/surf/send” e o logotipo mophie são marcas registradas da mophie, Inc. iPad, iPhone e iPod são marcas registradas da Apple Inc., registradas nos E.U.A. e em outros países. Lightning é marca registrada da Apple Inc. A marca registrada “iPhone” é usada sob licença da Aiphone K.K. “Made for iPod”, “Made for iPhone” e “Made for iPad” significa que um acessório eletrônico foi projetado para se conectar especificamente ao iPod, iPhone ou iPad, respectivamente, e foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões de desempenho da Apple. A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou pela sua conformidade com os padrões de segurança e regulatórios. Observe que o uso deste acessório com o iPod, iPhone ou iPad pode afetar o desempenho sem fio. Todos os direitos reservados. Patentes: [mophie.com/patents](http://mophie.com/patents).

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das Regras FCC. A operação está sujeita às duas condições seguintes: (1) Este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais, e, (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

NOTA: Este equipamento foi testado e comprovadamente atende aos limites de um dispositivo digital de Classe B, em conformidade com a parte 15 das Regras FCC. Estes limites foram estabelecidos para fornecer proteção razoável contra interferências prejudiciais em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência, e, se não for instalado e utilizado conforme as instruções, pode causar interferências prejudiciais às radiocomunicações. Entretanto, não existe garantia de que não haverá interferência em uma determinada instalação.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao desligar e ligar o equipamento, recomendamos que o usuário tente corrigir a interferência por meio de uma ou mais das medidas que seguem:

- Reposicione ou reloque a antena receptora.
- Aumente o espaço que separa o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento a uma tomada em um circuito diferente do circuito em que o receptor estiver conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico especializado para suporte.

**CUIDADO:** Para estar em conformidade com os limites do dispositivo digital de Classe B, segundo a Parte 15 das Regras FCC, este dispositivo deve ser usado com periféricos certificados e cabos blindados. Todos os periféricos devem ser blindados e aterrados. A operação com periféricos não certificados ou cabos não blindados poderá resultar em interferências de rádio ou recepção.

**MODIFICAÇÃO:** Quaisquer alterações ou modificações realizadas neste dispositivo podem invalidar a garantia. em carga constante, portanto dando carga quando a bateria do telefone estiver baixa você obterá o máximo da capa juice pack.

## **Уважаемый покупатель!**

Благодарим за приобретение универсального аккумулятора morphie powerstation plus. Теперь Вы можете путешествовать на большие расстояния, быть хозяином своей судьбы и не зависеть от уровня заряда внутреннего аккумулятора Вашего устройства, и Вам больше не придется носить с собой необходимый кабель для зарядки.

## **Комплект поставки**

- Универсальный аккумулятор powerstation plus (2X, 3X, 4X или 8X)
- Удлинительный кабель USB (только для моделей powerstation plus 4X и 8X)
- Краткое руководство пользователя

## **Функциональные возможности**

Ниже представлен краткий перечень преимуществ, делающих универсальный аккумулятор powerstation plus идеальным вариантом для выбора:

- Мощный аккумулятор высокой плотности с поддержкой зарядного тока силой до 2,4 А!
- Встроенные скрытые кабели — кабели, которые необходимы Вам для зарядки Вашего устройства и подзарядки самого powerstation plus, теперь всегда с Вами.
- Интеллектуальная зарядная цепь автоматически выбирает правильную интенсивность зарядки,

соответствующую Вашему устройству. Кроме того, предусмотрены встроенные схемы защиты от короткого замыкания, перезарядки и температурная защита. morhie прикроет Вас в сложных ситуациях.

- Откидные верхняя и нижняя панели из анодированного алюминия обеспечивают повышенную износостойкость и превосходный внешний вид изделия.
- Осуществляйте зарядку Вашего устройства и синхронизацию данных с помощью встроенных кабелей для зарядки (при условии подключения устройства к компьютеру).
- Дополнительный выходной порт USB (для универсальных аккумуляторов powerstation plus моделей 4X и 8X), позволяющий выполнять одновременную зарядку двух устройств.
- Возможность отслеживания уровня заряда аккумулятора благодаря встроенному индикатору состояния с 4 светодиодами. Отображает режим зарядки и текущий уровень заряда аккумулятора. Будьте уверены в заряде перед тем как отправиться в дорогу!
- Допускает более 500 полных циклов зарядки. Данный универсальный аккумулятор разработан с целью продления времени автономной работы Вашего устройства, теперь Вы можете использовать его дольше и успевать сделать больше.



## **Совместимость**

Каждая из моделей универсального аккумулятора powerstation plus доступна в двух версиях - Lightning и micro USB. Версии с разъемом Lightning совместимы с iPad, iPhone с iPod и оснащаются разъемом Lightning. Версии micro USB совместимы практически с любыми портативными устройствами, оснащенными разъемом micro USB.

Универсальные аккумуляторы powerstation plus моделей 4X и 8X оснащены дополнительным выходным портом USB, благодаря которому Вы можете заряжать еще одно устройство с разъемом USB с помощью кабеля из комплекта этого устройства.

## **Зарядка Вашего устройства**

Откройте откидную алюминиевую крышку, под которой находятся встроенные кабели для зарядки. Извлеките кабель с разъемом Lightning или micro USB и подключите его к Вашему устройству. Универсальный аккумулятор powerstation plus начнет зарядку Вашего устройства непосредственно после подключения.

## **powerstation plus 4X / powerstation plus 8X**

Универсальные аккумуляторы powerstation plus 4X и powerstation plus 8X оснащены дополнительным портом USB, благодаря которому Вы можете

заряжать еще одно устройство. Подключите кабель USB из комплекта Вашего устройства к порту USB универсального аккумулятора powerstation plus, а второй его конец - к Вашему устройству. Вы можете осуществлять зарядку двух устройств одновременно.

### **Зарядка универсального аккумулятора powerstation plus**

Откройте алюминиевую крышку, под которой находятся встроенные кабели для зарядки. Извлеките кабель USB и подключите его к компьютеру либо зарядному устройству с разъемом USB, например зарядному устройству из комплекта Вашего портативного устройства. При подключении Вашего устройства к компьютеру с использованием универсального аккумулятора powerstation plus возможна одновременная зарядка Вашего устройства и синхронизация данных при непрерывной зарядке универсального аккумулятора powerstation plus.

подключения, о чем будет сигнализировать мигание светодиодного индикатора на его боковой сторон; по истечении 30 секунд индикатор погаснет. Перед отключением powerstation plus нажмите на кнопку индикатора состояния, чтобы убедиться, что аккумулятор полностью заряжен (см. ниже).

## **Проверка уровня заряда универсального аккумулятора powerstation plus**

Нажмите на кнопку проверки состояния, расположенную на боковой панели универсального аккумулятора powerstation plus, и на светодиодном индикаторе отобразится уровень заряда аккумулятора. Свечение четырех светодиодов означает, что аккумулятор полностью заряжен, тогда как свечение одного светодиода сигнализирует о практически полной разрядке устройства. Будьте уверены в заряде перед тем как отправиться в дорогу!

## **Уход за универсальным аккумулятором powerstation plus**

- Во избежание повреждений встроенных кабелей универсального аккумулятора powerstation plus при их неиспользовании держите эти кабели сложенными внутри корпуса аккумулятора.
- Следите за тем, чтобы универсальный аккумулятор powerstation plus оставался сухим, и не допускайте его контакта с влагой и едкими материалами.
- Запрещается использовать для очистки универсального аккумулятора powerstation plus агрессивные химические вещества, мыло или моющие средства. Достаточно протереть чехол

мягкой тканью, смоченной водой. Аккуратно протрите разъемы сухой мягкой тканью.

- При длительном неиспользовании заряжайте Ваш универсальный аккумулятор powerstation plus один раз в три месяца. Перед длительным хранением поставьте аккумулятор на зарядку на один час.

### **Гарантийные условия**

Компания morphie стремится производить продукцию высочайшего качества. В подтверждение этого мы предлагаем полную годовую гарантию на данное устройство (действует со дня продажи). Данная гарантия не ограничивает Ваши законные права.

Сохраните копию чека для подтверждения факта покупки. Убедитесь в том, что Вы зарегистрировали приобретенное изделие на веб-сайте morphie.com. В случае отсутствия регистрации изделия на веб-сайте и/или подтверждения факта его покупки гарантия может быть признана недействительной.

### **Служба поддержки пользователей**

Телефон: 1-888-8morphie

Телефон для международных звонков:

+1 (269) 743-1340

Веб-сайт: [www.morphie.com/cs](http://www.morphie.com/cs)

## **Внимание!**

Перед использованием данного изделия прочтите все инструкции и предупреждения. Ненадлежащее использование этого изделия может вызвать выход его из строя, перегрев, токсичные испарения, пожар или взрыв, за ущерб от которых несет ответственность пользователь ("Покупатель"), а не компания morphie, LLC ("Изготовитель").

- ☒ Данное изделие предназначено для использования только на открытом воздухе. Запрещается применять его в закрытом пространстве с недостаточным уровнем вентиляции, например в переносном футляре, в кармане или в сумке. Несоблюдение данных инструкций может привести к повреждению универсального аккумулятора powerstation plus вследствие его перегрева.
- ☒ Не храните данное изделие при высокой температуре, в частности, не допускайте его интенсивного нагрева под воздействием солнечного света или других источников тепла. Не допускайте контакта с огнем и другими средами с крайне высокой температурой.
- ☒ Не допускайте падений с большой высоты, ударов, трения и других интенсивных воздействий на аккумулятор. При образовании на аккумуляторе каких-либо повреждений, например вмятин, пробоин, отверстий,

деформации или следов окисления, вне зависимости от причины их появления прекратите использование аккумулятора. Обратитесь к Изготовителю либо обеспечьте надлежащую утилизацию данного изделия в местном центре утилизации аккумуляторов.

ⓧ Не разбирайте данное изделие и не пытайтесь отремонтировать либо модифицировать его.

ⓧ Не подвергайте данное устройство воздействию влаги и не погружайте его в жидкости. Устройство должно всегда быть сухим.

ⓧ Не пытайтесь заряжать аккумулятор любым способом и с помощью любого устройства или разъема, отличного от разъема USB данного устройства. При возникновении вопросов и для получения инструкций по различным способам зарядки данного аккумулятора см. раздел "Зарядка универсального аккумулятора powerstation plus" настоящего руководства.

ⓧ Не пытайтесь выполнить замену каких-либо частей данного устройства.

ⓧ Если Покупатель предполагает использование этого устройства несовершеннолетними, взрослый, приобретающий аккумулятор, соглашается перед использованием аккумулятора несовершеннолетними довести до сведения последних подробные инструкции и предостережения. Ответственность за невыполнение этого требования полностью

- ложится на Покупателя, который соглашается освободить Изготовителя от ответственности за любое ненадлежащее или неверное использование изделия несовершеннолетними.
- ☒ Все устройства прошли тщательный контроль качества. Если Вы обнаружили, что устройство перегрелось, выделяет какой-либо запах, деформировалось, истерлось, имеет сколы, подвергается аномальному воздействию или демонстрирует аномальное поведение, немедленно прекратите использование устройства и обратитесь к Изготовителю.
- ☒ Перед помещением вашего аккумулятора на хранение на длительный срок выполните его зарядку в течение одного часа.
- ☒ Не выбрасывайте аккумулятор вместе с бытовым мусором. Это противоречит законам и правилам штатов, а также федеральным законам и правилам по защите окружающей среды. И использованные аккумуляторы следует сдавать в местный центр утилизации аккумуляторов.
- ☒ Данное изделие содержит химические вещества, которые в штате Калифорния (США) считаются веществами, имеющими канцерогенный эффект, и приводящими к летальному исходу либо оказывающими отрицательное влияние на репродуктивные функции организма.

## **Юридическая информация**

Данное изделие предназначено для использования только с определенным устройством. Изучите информацию на упаковке, чтобы определить, совместимо ли данное изделие с определенным устройством.

Изготовитель не несет ответственности за повреждение любого устройства в результате использования данного изделия.

Изготовитель ни при каких обстоятельствах не несет перед пользователем и перед третьей стороной ответственности за ущерб, который пользователь или третья сторона могли понести в результате использования, в соответствии или не в соответствии с его предназначением, либо неверного использования этого изделия совместно с каким-либо устройством или принадлежностью кроме соответствующего устройства, для которого предназначено это изделие. Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб, который пользователь или третья сторона могли понести в результате неверного использования этого изделия, как было описано выше. Если Вы используете данное изделие с не предназначенным для него устройством, и в результате такого использования возникают повреждения, Вы освобождаете Изготовителя от любого вреда, нанесенного любой третьей стороне.



mophie, mophie powerstation, powerstation, Do more, mophie loves you "more time to rock, talk, surf and send", значки "rock/talk/surf/send" и логотип mophie являются товарными знаками компании mophie, Inc. iPad, iPhone и iPod являются товарными знаками компании Apple Inc., зарегистрированной в США и в других странах. Lightning является товарным знаком компании Apple Inc. Торговый знак "iPhone" используется по лицензии компании Aiphone K.K. Метки "Made for iPod", "Made for iPhone" и "Made for iPad" означают, что данный электронный аксессуар предназначен для подключения к iPod, iPhone или iPad, соответственно, и был сертифицирован разработчиком на соответствие стандартам качества компании Apple. Компания Apple не несет ответственности за работу данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и регулятивным нормам. Примечание: использование данного аксессуара с iPod, iPhone или iPad может повлиять на качество беспроводной связи. Все права защищены. Патенты: [mophie.com/patents](http://mophie.com/patents).

Данное устройство соответствует требованиям, изложенным в части 15 Правил Федеральной комиссии по связи США (FCC) и в Общих правилах эксплуатации радиочастотного оборудования. При работе устройства должны соблюдаться два следующих условия: (1) Данное устройство не должно создавать вредных помех; (2) данное

устройство должно выдерживать любые внешние помехи, включая помехи, которые могут привести к неправильной работе устройства.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** : Данное оборудование прошло испытания и признано соответствующим установленным предельным значениям для цифровых устройств класса В, описанным в части 15 Правил FCC. Данные ограничения предназначены для обеспечения приемлемой защиты от помех при установке и использовании зарядного устройства в жилых помещениях. Данный прибор вырабатывает, использует и излучает радиочастотную энергию и при установке и эксплуатации с нарушением инструкций может создавать помехи для радиосвязи. Однако в отдельных случаях помехи могут возникнуть и при правильном использовании зарядного устройства.

Если данный прибор создает помехи для приема радио- или телевизионных сигналов, что можно определить путем включения и выключения прибора, пользователю следует устранить помехи одним из перечисленных ниже способов:

- Изменить ориентацию или местоположение приемной антенны.
- Увеличить расстояние между прибором и приемником.

- Подключить прибор к электрической розетке в другой цепи (отличной от той, к которой подключен приемник).
- Обратиться за помощью к продавцу прибора или опытному специалисту по теле- и радиотехнике.

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** С целью обеспечения соответствия ограничениям на цифровые устройства класса В (согласно части 15 правил FCC) данное устройство должно использоваться с сертифицированным периферийным оборудованием и экранированными кабелями. Все внешнее оборудование должно быть защищено и заземлено. Применение неодобренного внешнего оборудования или неэкранированных кабелей может создавать помехи для приема радиосигналов.

**МОДИФИКАЦИЯ:** Внесение любых изменений или модификаций в данное устройство может привести к аннулированию гарантии на него.

## Hoş geldiniz

mophie powerstation plus evrensel pilini aldığınız için teşekkür ederiz. Artık cihazınızın dahili pili tarafından kısıtlanmadan ve doğru şarj kablosunu getirmek zorunda kalmadan uzun yollara çıkabilecek ve kendi kaderinizin efendisi olacaksınız.

## Ambalaj içeriği

- powerstation plus (2X, 3X, 4X or 8X) evrensel pil
- USB uzatma kablosu (sadece powerstation plus 4X ve 8X)
- Hızlı Başlangıç Kılavuzu

## Özellikler

İşte powerstation plus evrensel pilin neden olağanüstü olduğunun bir özeti:

- Süper yüksek hızlarda - 2,4 ampere kadar - şarj gerçekleştiren yüksek yoğunluklu, yüksek çıkışlı evrensel pil!
- Entegre gizli şarj kabloları-cihazınızı şarj etmek ve powerstation plus'ı yeniden doldurmak için doğru kablolar hep yanınızda olacak.
- Akıllı şarj devresi cihazınız için doğru şarj hızını otomatik olarak seçer ve entegre kısa devre, aşırı şarj ve ısı koruması sağlar. mophie ile güvendesiniz.
- Arttırılmış dayanıklılık ve seçkin bir görüntü için eloksallı alüminyum menteşeli üst ve alt paneller.

- Entegre şarj kablolarını kullanarak cihazınızı şarj edin ve senkronize edin (bir bilgisayara bağlıyken).
- Aynı anda iki cihaz şarj edebilmeniz için ilave USB çıkışı (powerstation plus 4X and 8X evrensel pil).
- Dört lambalı entegre LED durum göstergesiyle pil durumunu takip edebilirsiniz. Şarj durumu ve mevcut pil ömrünü izler. Dışarıya çıkmaya hazırsınız!
- 500 kez yeniden tam olarak şarj edilebilir. Daha uzun süre, daha fazlasını yapabilmeniz için bu evrensel pil dayanıklı olmak üzere üretildi.

## **Uyumluluk**

Her powerstation plus evrensel pil modelinin Lightning ve mikro-USB sürümleri mevcuttur. Lightning sürümleri Lightning konektörlü iPad, iPhone ve iPod ile uyumludur. Mikro-USB sürümleri bir mikro-USB konektörle donatılmış hemen her taşınabilir cihazla uyumludur.

powerstation plus 4X ve 8X evrensel pil modelleri, cihazla birlikte tedarik edilen kabloyu kullanarak ikinci bir USB cihazı da şarj edebilmeniz için ilave bir USB çıkışına sahiptir.

## **Cihazınızı şarj etmek**

Entegre şarj kablolarını ortaya çıkarmak için menteşeli alüminyum kapağı açın. Lightning veya mikro USB kabloyu çıkarıp cihazınıza bağlayın. powerstation plus evrensel pil cihazınızı hemen şarj etmeye başlayacaktır.

## **powerstation plus 4X / powerstation plus 8X**

powerstation plus 4X ve powerstation plus 8X evrensel pil modelleri ikinci bir cihaz şarj etmenize imkan veren ilave bir USB çıkışına sahiptir. Cihazınızla birlikte verilen USB kabloyu cihazınıza ve powerstation plus evrensel pilin USB çıkışına bağlayın. Aynı anda iki cihaz şarj edebilirsiniz.

## **powerstation plus evrensel pilinizin şarj edilmesi**

Entegre şarj kablolarını ortaya çıkarmak için alüminyum kapağı açın. USB kablosunu çıkarın ve bilgisayarınıza ya da cihazınızla gelene benzer bir USB duvar adaptörüne bağlayın. Cihazınızı bilgisayara powerstation plus evrensel pilini kullanarak bağlarsanız, powerstation plus evrensel pil şarj olurken cihazınız şarj ve senkronize olacaktır.

powerstation plus evrensel pil hemen şarj olmaya başlayacak ve yan tarafındaki LED'ler yanıp sönecek; ışıklar 30 saniye sonra sönecektir. powerstation plus'ın bağlantısını kesmeden önce, tümüyle şarj olup olmadığını görmek için durum göstergesine basın.

## **powerstation plus evrensel pilinizin bakımı**

- Hasar görmelerini önlemek için, kullanmadığınız zaman entegre kabloları powerstation plus evrensel pilin içinde katlı bir şekilde muhafaza edin.

- powerstationplusevrensel piliniz kurumuhafaza edin, rutubetten ve aşındırıcı maddelerden uzak tutun.
- powerstation plus evrensel pili sert kimyasallar, sabunlar veya deterjanlar kullanarak temizlemeyin. Kılıf suyla nemlendirilmiş yumuşak bir bez kullanılarak silinmelidir. Konektörleri yumuşak ve kuru bir bezle yumuşakça silin.
- Kullanmadığınız zaman, powerstation plus evrensel pili üç ayda bir şarj edin. Kaldırmayı düşünüyorsanız bir saat şarj edin.

## **Garanti**

mophie olarak, mümkün olan en kaliteli ürünleri yapmayı taahhüt ediyoruz. Bunu desteklemek amacıyla, bu ürün satın alınmasını izleyen 1 tam yıl boyunca garantilidir. Bu garanti, sahip olabileceğiniz yasal hakları etkilemez.

Alım makbuzunun bir suretini satın alma kanıtı olarak saklayın. Ürününüzü mophie.com adresinde kaydettirmeyi unutmayın. Ürününüzü kaydetmemek ve/veya alım kanıtı ibraz edememek garantiyi hükümsüz kılabilir.

## **Müşteri Hizmetleri**






Telefon: 1-888-8mophie

Uluslararası: +1 (269) 743-1340

Web: [www.mophie.com/cs](http://www.mophie.com/cs)

## Uyarı

Bu ürünü kullanmadan önce bütün talimat ve uyarıları okuyun. Bu ürünün uygunsuz kullanımı üründe, mophie LLC'nin ("Üretici") değil, sizin ("Alıcı") sorumlu olacağınız hasara, aşırı ısıya, zehirli dumanlara, yangın ya da patlamaya neden olabilir.

-  Bu ürün sadece açık hava koşullarında çalıştırılmalıdır. Poşet, cep ya da torba gibi kapalı, havalandırılmayan alanlarda kullanılmamalıdır. Bu talimatlara uymamak powerstation plus evrensel pilin aşırı ısınma sonucu zarar görmesiyle sonuçlanabilir.
-  Ürünü yoğun güneş ışınlarının ya da başka ısı kaynaklarının neden olduğu ısı dahil, yüksek ısı bir ortamda muhafaza etmeyin. Pili ateşe ya da aşırı sıcak ortamlara koymayın.
-  Pili yüksekte düşmeye, çarpmalara, aşınmalara ve diğer darbelere karşı koruyun. Pil üzerinde herhangi bir nedenle çöküntü, delik, yırtık, şekil bozukluğu veya aşınmadan kaynaklanan hasar varsa, kullanmayı sonlandırın. Üreticiyle temasa geçin ya da yerel pil geri dönüşüm merkezinde gerektiği gibi bertaraf edin.
-  Ürünü sökmeyin, herhangi bir şekilde yeni bir kullanım amacı için uyarlamaya ya da tadil etmeye kalkışmayın.
-  Cihazı rutubete maruz bırakmayın ya da sıvıya batırmayın. Cihazı hep kuru tutun.



- Ürünü herhangi bir yöntemle veya cihazın entegre USB kablosu dışında bir şey ya da aygıtla şarj etmeye çalışmayın. Ürünün şarjına yönelik çeşitli yöntemlerle ilgili soru ve talimatlar için bu kılavuzun powerstation plus evrensel pilinizi şarj etmek bölümüne bakın.
- Bu cihazın herhangi bir parçasını değiştirmeye çalışmayın.
- Alıcı bu cihazın yetişkin olmayan birisi tarafından kullanılmasını amaçlıyorsa, söz konusu kişiye kullanımdan önce ayrıntılı bilgi verip uyarıda bulunmayı kabul eder. Bunun yerine getirilmemesinden alıcı sorumludur ve alıcı Üreticinin yetişkin olmayan bir kişinin tüm kasıtsız/uygunsuz kullanımından doğacak zararlarını tazmin etmeyi kabul eder.
- Tüm cihazlar kapsamlı bir kalite güvence kontrolünden geçirilmiştir. Cihazınızın aşırı sıcak olduğu, koku çıkardığı, şeklinin bozulduğu, aşındığı, kesik olduğu, normal olmayan bir işlev gerçekleştirdiği ya da sergilediği kanıdaysanız, derhal kullanmayı bırakıp Üreticiyle temasa geçin.
- Pilinizi uzun bir süreliğine muhafaza etmeden önce bir saat şarj edin.
- Pilleri hiçbir zaman çöpe atmayın. Pillerin çöpe atılması devlet ve eyalet yasa ve düzenlemelerine göre yasaya aykırıdır. Kullanılmış pilleri her zaman yerel pil geri kazanma merkezimize götürün.

- ⓧ Bu ürün, Kaliforniya eyaletince belirlendiği üzere kanser ve doğum kusuru veya üreme ile diğer zararlara yol açan kimyasallar içermektedir.

## Yasal

Bu ürün sadece uygun cihazlarla birlikte kullanılmak üzere üretilmiştir. Bu cihazın belirli aygıtınızla uyumlu olup olmadığını belirlemek için lütfen cihazın ambalajını okuyun.

Üretici, bu ürünün herhangi bir cihazda kullanılmasından kaynaklanacak hiçbir hasardan sorumlu tutulamaz.

Bu ürünün, tasarlandığı amaca uygun cihaz dışında herhangi bir cihaz ya da aksesuarla kasıtlı veya kasıtsız kullanılmasından ya da yanlış kullanılmasının sizde ya da herhangi bir üçüncü tarafta doğuracağı herhangi bir zarar için üretici hiçbir şekilde sorumlu tutulamayacaktır. Üretici, ürünün yukarıda belirtildiği gibi uygunsuz kullanımının sizde veya herhangi bir üçüncü tarafta doğuracağı hasardan sorumlu tutulamaz. Ürünün amaçlanmamış bir cihazla kullanılmasından sorumlu olmanız ve bu kullanımdan hasar doğması halinde, Üreticiyi üçüncü taraf(lar)ın karşılaştığı zararlar konusunda tazmin etmeyi kabul ediyorsunuz.

mophie, mophie powerstation, powerstation, Do more, mophie loves you, "more time to rock, talk, surf and

send”, “rock/talk/surf/send” simgeleri ve mophie logo, mophie, Inc. şirketinin ticari markalarıdır. iPad, iPhone ve iPod, Apple Inc. şirketinin ABD ve diğer ülkelerde tescilli ticari markalarıdır. Lightning, Apple Inc. şirketinin ticari markasıdır. “iPhone” tescilli markası Aiphone K.K. lisansı ile kullanılmaktadır. “Made for iPod”, “Made for iPhone” ve “Made for iPad”, bir elektronik aksesuarın özellikle iPod, iPhone veya iPad cihazına bağlanmak üzere tasarlandığı ve geliştiricisi tarafından Apple performans standartlarına uygunluğunun onaylandığı anlamına gelmektedir. Apple, bu cihazın çalışmasından ya da güvenlikle ilgili veya düzenleyici standartlara uygunluğundan sorumlu değildir. Bu aksesuarın iPod, iPhone veya iPad ile birlikte kullanılması kablosuz bağlantı performansını etkileyebilir. Tüm hakları saklıdır. Patentler: [mophie.com/patents](http://mophie.com/patents).

Bu cihaz, FCC Kuralları Bölüm 15 ve IC Kuralları RSS-Gen Bölümüne uygundur. Kullanımı bu iki koşula bağlıdır: (1) Bu cihaz zararlı parazite neden olmamalıdır ve (2) bu cihaz istenmeyen işleve neden olacak parazit de dahil, her türlü parazit alışı kabul etmelidir.

NOT: Bu cihaz FCC Kuralları 15. Bölüm uyarınca test edilmiş ve B Sınıfı dijital cihazları sınırlarına uygun olduğu belirlenmiştir. Bu sınırlamalar konut olarak kullanılan bir binadaki zararlı parazitlere karşı uygun bir koruma sağlanması amacıyla belirlenmiştir. Bu cihaz radyo frekans enerjisi oluşturur, kullanır ve yayabilir, talimatlara

uygun kurulmadığında ya da kullanılmadığında radyo iletişimde zararlı parazite neden olabilir. Ne var ki, belirli bir kurulumda parazit olmayacağı garanti edilemez.

Bu cihaz radyo veya televizyon sinyal alımlarında zararlı parazitlere neden oluyorsa bu durum cihaz açılıp kapandığında belirlenebilir ve kullanıcının aşağıdaki önlemlerden biri veya birkaçını kullanarak paraziti düzeltmesi beklenir:

- Cı anteni yeniden yönlendirin ya da yeniden yerleştirin.
- Ekipman ve alıcı arasındaki mesafeyi artırın.
- Ekipmanı alıcının bağlı olduğu şebekeden farklı bir şebekedeki prize bağlayın.
- Yardım için bayiye ya da deneyimli bir teknisyene başvurun.

**UYARI:** Federal Haberleşme Mevzuatı'nın 15. bölümündeki B Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uymak için, bu cihazın onaylı çevre birimleri ve zırlı kablolarla kullanılması zorunludur. Tüm çevre birimlerinin zırlı ve topraklı olması gerekir. Onaysız çevre birimleri ve zırhsız kablolarla kullanmak radyo ve sinyalde parazite neden olabilir.

**TADİLAT:** Bu cihaz üzerinde yapılacak herhangi bir değişiklik ya da tadilat garantiyi hükümsüz kılabılır.

## はじめに

ユニバーサルバッテリー付mophie powerstationをお買い上げいただきありがとうございます。この製品があれば、デバイスの内蔵バッテリーの残量を気にしたり、充電ケーブルを持ち歩くことなく、遠くても、行きたい場所へ出かけることができます。

## パッケージの内容

- ユニバーサルバッテリー付powerstation (2X、3X、4X、8X)
- USB延長ケーブル (ユニバーサルバッテリー付powerstation 4X、8Xのみ)
- クイックスタートガイド

## 機能

ユニバーサルバッテリー付powerstationの特長をご紹介します。

- 高密度、高出力のユニバーサルバッテリーは、最大2.4アンペアで超高速充電できます。
- 外から見えない内蔵充電ケーブルで、お持ちのデバイスとpowerstationを充電できます。
- 短絡、過充電、高温防止機能を内蔵したスマート充電回路が、自動的にデバイスに最適な充電速度を選択します。mophieにおまかせください。
- パネルの上下部分に陽極酸化アルミニウムカバーをヒンジで取り付け、耐久性を強化。高級感のある仕上がりです。

- 内蔵充電ケーブルを使用してコンピューターに接続し、デバイスを充電、同期することができます。
- 予備USB出力ポート(4X/8Xユニバーサルバッテリー付powerstation)を使用して、2つのデバイスを同時に充電できます。
- 4つのライトが付いたLED統合ステータスインジケータで、バッテリーの残量が一目でわかります。充電状態とバッテリー残量を管理できます。出かける前に確認!
- 500回以上のフル充電が可能。長持ち設計のユニバーサルバッテリーで、もっといろんなことが長時間楽しめます。

## 互換性

各ユニバーサルバッテリー付powerstationモデルには、LightningバージョンとマイクロUSBバージョンがあります。LightningバージョンはLightning connectorを使用して、iPad、iPhone、iPodに接続できます。マイクロUSBバージョンは、ほぼすべてのマイクロUSBコネクタがあるポータブルデバイスと互換性があります。

4X/8X ユニバーサルバッテリー付powerstation モデルには予備USB出力ポートがあるため、デバイス付属のケーブルを使用してもう1台のUSBデバイスを充電できます。

## デバイスを充電する

ヒンジ付アルミニウムカバーを開けると、内蔵充電ケーブルにアクセスできます。LightningまたはマイクロUSB

cableを取り出して、デバイスに接続してください。ユニバーサルバッテリー付powerstationがすぐにデバイスの充電を開始します。

## **ユニバーサルバッテリー付powerstation 4X / powerstation 8X**

ユニバーサルバッテリー付powerstation (4X/8X) モデルでは、予備USBポートを使用して、もう1台のデバイスの充電ができます。デバイスのUSB cableをユニバーサルバッテリー付 powerstationのUSBポートとデバイスに接続します。2台のデバイスを同時に充電できます。

**ユニバーサルバッテリー付powerstationを充電する**  
ヒンジ付アルミニウムカバーを開けると、内蔵充電ケーブルにアクセスできます。マイクロUSB cableを取り出して、コンピューターまたはデバイス付属のUSB電源アダプタに接続します。デバイスとコンピューターをユニバーサルバッテリー付powerstationに接続すると、ユニバーサルバッテリー付powerstationの充電中にデバイスを充電、同期します。

ユニバーサルバッテリー付powerstationはすぐに充電を開始し、側面にあるLEDが点滅を始め、30秒後に消灯します。ユニバーサルバッテリー付powerstationを外す前にステータスインジケータのボタンを押して、充電が完了していることを確認してください。

## ユニバーサルバッテリー付powerstationの充電状態を確認

ユニバーサルバッテリー付powerstationのサイドパネルにあるステータスボタンを押すと、ステータスLEDが充電レベルを表示します。LEDが4つ点灯している場合はフル充電されている状態を示し、LEDが1つ点灯している場合は残量がわずかであることを示します。出かける前に確認

## ユニバーサルバッテリー付powerstationのお手入れ方法

- 損傷を避けるために、内蔵ケーブルを使用しない時は、ユニバーサルバッテリー付powerstationに格納してください。
- ユニバーサルバッテリー付powerstationは乾燥した状態を保ち、湿気や腐食性物質から遠ざけてください。
- 刺激の強い化学薬品、石鹼や洗剤でユニバーサルバッテリー付powerstationを洗わないでください。ケースは水で湿らせた柔らかい布で拭いてください。コネクタは柔らかい乾いた布でそっと拭きます。
- ユニバーサルバッテリー付powerstationをご使用にならない場合は、3か月に一回充電してください。長期間保管する前に、1時間充電してください。

## 保証

mophieでは、最高品質の製品作りに専念しています。この裏付けとして、本製品には購入日から1年間の



保証が付いています。この保証は、お客様が対象となる法的権利に影響を及ぼすことはありません。

購入証明として、購入時の領収書を保管してください。必ずmophie.comで製品を登録してください。製品を登録していない場合や購入証明書を提示できない場合は、保証が無効になることがあります。

## カスタマーセンター

電話：1-888-8mophie

国際電話：+1 (269) 743-1340

Web: [www.mophie.com/cs](http://www.mophie.com/cs)

## 警告

この製品を使用する前にすべての使用説明書と注意事項をお読みください。この製品を不適切に使用すると、製品の破損、過度の熱、有毒ガス、引火や爆発の原因になることがあります、お客様(以後「購入者」)が被害を被っても、mophie, LLC(以後「当メーカー」)は損害賠償の責任を負いません。

☠ この製品は非密閉空間でのみご使用いただけます。バッグやポケット、財布などの密閉された通気性の悪い環境では使用しないでください。これを守らなければ、過熱によってユニバーサルバッテリー付powerstationが損傷する原因となる場合があります。

☠ 強烈な日差しによる熱など、高温環境下でこの

製品を保管しないでください。火やその他の過度な高温環境にバッテリーを置かないでください。

✖️ 本バッテリーの激しい落下、衝撃、擦り傷またはその他の衝撃に注意してください。なんらかの原因によるへこみ、刺し傷、破れ、変形、腐食など、バッテリーに損傷がある場合は、使用を中止してください。メーカーに問い合わせるか、またはお近くのバッテリーリサイクルセンターにおいて適切な方法で処分してください。

✖️ どのような方法でも、この製品を分解したり、別の目的で使用したり、改造したりしないでください。

✖️ 本デバイスを湿気にさらしたり、水に浸したりしないでください。デバイスは常に乾いた状態を保ってください。

✖️ デバイスの内蔵USB cable以外の方法、装置、または接続によって本製品を充電しないでください。ユニバーサルバッテリー付powerstationの充電方法に関する質問や説明については、このユーザーガイドの「ユニバーサルバッテリー付powerstationを充電する」の項を参照してください。

✖️ このデバイスのどの部分も交換しないでください。  
✖️ 本デバイスをご購入者が未成年者に使用させる場合は、購入された成人の方は、未成年者が使用する前に詳細な説明や警告をすることに同意するものとします。これを怠った場合、購入者ご自身の責任となり、購入者は、未成年者による意図しない使用/誤用に対して当メーカーを免責することに同意するものとします。

- ☠ すべての製品は、徹底した品質保証検査を経ています。お使いのデバイスに、過度の発熱、異臭、変形、摩耗、切れ目、異常な症状が発生した場合は、直ちに製品の使用を完全に止め、当メーカーにお問い合わせください。
- ☠ 長期にわたりバッテリーを保管する場合は、その前に1時間充電してください。
- ☠ バッテリーをごみとして廃棄しないでください。バッテリーをごみとして廃棄する行為は、州政府および連邦政府の環境関連の法規制に違反します。使用済みのバッテリーは、お近くのバッテリーリサイクルセンターへ持ち込んでください。
- ☠ この製品には、がん、先天性異常、または他の生殖系障害を引き起こすことがカリフォルニア州において知られている化学物質が含まれています。

## 法的記載

この製品は、適切なデバイスと組み合わせて使用するように設計されています。お使いのデバイスのパッケージを参考にして、この製品が、お使いのデバイスと互換性があるかどうかを判断してください。

当メーカーは、本製品の使用によって生じるいかなるデバイスへの損害に対しても責任を負いません。

当メーカーはいかなる場合も、この製品と互換性がある適切なデバイス以外のデバイスやアクセサリとの併用については、この製品の意図した使用または意

図しない使用、あるいは誤用の結果として、購入者または第三者が被る可能性があるいかなる損害についても、購入者または第三者に対して責任を負いません。当メーカーは、上記で概説したように、本製品の誤用の結果として、購入者または第三者が被る可能性があるいかなる損害についても責任を負いません。想定していないデバイスでの本製品の使用、およびそのような使用の結果として生じた損害の責任が購入者にある場合は、第三者に生じるいかなる損害についても当メーカーを免責することに同意するものとします。

mophie、mophie powerstation、powerstation、Do more、mophie loves you “more time to rock, talk, surf and send”、“rock/talk/surf/send”アイコン、mophie logo はmophie, Incの商標です。iPad、iPhone、iPodは米国およびその他の国で登録されているApple Inc.の商標です。Lightning はApple Inc.の商標です。「iPhone」の商標はAiphone K.K.からのライセンス下で使用されています。「Made for iPod」、「Made for iPhone」、および「Made for iPad」とは、電子アクセサリが特にiPod、iPhone、またはiPadの接続用に設計されており、Appleが定める性能基準を満たしていることを開発者が保証していることを意味します。Appleは、このデバイスの操作と、デバイスの安全性遵守および規制基準遵守について責任を負いません。iPod、iPhone、またはiPadでこのアクセサリを使用すると、無線通信の性能に影響を及ぼす可能性がありますのでご注意ください。All rights reserved。(無断複写・転載を禁じます。)特許:mophie.com/patents

本デバイスは、FCC規則パート15およびIC規則RSS-Genに準拠しています。操作には次の2つの条件が前提になります。(1)本デバイスは有害な干渉を発生させない、および(2)本デバイスは、望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉をはじめ、受信したすべての干渉を受け入れなければならない。

注意：本装置はテストの結果、FCC規則パート15に従い、クラスBデジタルデバイスの規制に準拠していることが確認されています。これらの規制は、住宅での取り付けにおける有害な干渉に対して妥当な保護を提供することを目的としています。本装置は、無線周波エネルギーを発生および使用し、また無線周波エネルギーを放射する可能性があります。指示に従って設置および使用しなかった場合は、無線通信に有害な干渉を起こすことがあります。ただし、その干渉が特定の設置条件で発生しないという保証はありません。

本装置の電源のオン/オフ操作によって、本装置がラジオやテレビの受信に有害な干渉を起こすことが判明した場合は、次のいずれかの手段で干渉の修正を試みてください。

- 受信アンテナの向きまたは位置を変える。
- 装置と受信機の距離を離す。
- 受信機が接続されている回路とは別の回路のコンセントに装置を接続する。
- 販売店または経験豊富な技術者に相談する。

**注意:** FCC規則パート15に基づきクラスBデジタルデバイスの規制に準拠するために、このデバイスには認証された周辺機器および遮蔽ケーブルを使用する必要があります。すべての周辺機器は遮蔽および接地する必要があります。保証されていない周辺装置や遮蔽されていないケーブルを使って操作を行うと、無線通信や受信に干渉を起すことがあります。

**改造:** このデバイスに改良または改造を加えると保証が無効になる場合があります。

## KO

환영합니다

mophie powerstation 플러스 범용 배터리를 구입해 주셔서 감사합니다. 장치의 내장 배터리에 한정되거나 기기에 맞는 충전 케이블을 휴대하는 불편을 겪지 말고 이제 장거리 여행 시에도 걱정 없이 편안한 마음으로 떠나십시오.

제품 내용물

- powerstation 플러스(2X, 3X, 4X 또는 8X) 범용 배터리
- USB 확장 케이블(powerstation 플러스 4X 및 8X만 해당)
- 빠른 시작 가이드

특징

powerstation 플러스 범용 배터리가 우수한 이유는 다음과 같습니다.

- 고밀도, 고출력 범용 배터리가 최대 2.1A의 초고속으로 충전됩니다.
- 내부에 수납되어 깔끔한 충전 케이블—장치를 충전하고 powerstation 플러스를 재충전하기 위한 케이블이 항상 함께 따라다닙니다.
- 지능형 충전 회로가 장치의 적절한 충전 속도를 자동으로 선택하고 회로 단락, 과충전 및 과열을 보호하는 기능이 내장되어 있습니다.mophie를 믿고 마음 놓으십시오.
- 아노다이징알루미늄소재로한지처리된상단및하단 패널은 내구성이 높고 외관적으로도 미려합니다.

- (컴퓨터에 연결 시) 내장형 충전 케이블을 사용하여 장치를 충전하고 동기화할 수 있습니다.
- 추가 USB 출력 포트(powerstation 플러스 4X 및 8X 범용 배터리)를 통해 동시에 장치 2개를 충전할 수 있습니다.
- 본체에 달린 4칸 LED 상태 표시기를 통해 바로 배터리의 잔량 상태를 확인할 수 있습니다. 충전 상태와 현재 배터리 잔량을 확인할 수 있습니다. 나가기 전에 미리 확인할 수 있습니다!
- 500회 이상 완전 충전이 가능합니다. 이 범용 배터리는 오래 지속되도록 만들어졌으며 사용자는 더 많은 일을 보다 오래 수행할 수 있습니다.

## 호환성

각각의 powerstation 플러스 범용 배터리 모델은 Lightning 및 micro-USB 버전으로 제공됩니다. Lightning 버전은 iPad, iPhone 및 Lightning 커넥터가 포함된 iPod와 호환됩니다. Micro-USB 버전은 micro-USB 커넥터가 장착된 거의 모든 휴대용 장치와 호환됩니다.

powerstation 플러스 4X 및 8X 범용 배터리 모델에는 추가 USB 출력 포트가 포함되어 있으므로 해당 장치와 함께 제공된 케이블을 사용하여 또 하나의 USB 장치를 충전할 수 있습니다.



## 장치 충전

안에 있는 충전 케이블을 꺼낼 수 있게 힌지가 달린 알루미늄 덮개를 뒤로 젖혀 여십시오. Lightning 또는 micro USB 케이블을 돌려 빼내 장치와 연결하십시오. 연결하면 powerstation 플러스 범용 배터리가 장치를 즉시 충전하기 시작합니다.

powerstation 플러스 4X / powerstation 플러스 8X powerstation 플러스 4X 및 powerstation 플러스 8X 범용 배터리 모델에는 또 다른 장치를 충전할 수 있는 추가 USB 포트가 있습니다. 장치와 함께 제공된 USB 케이블을 powerstation 플러스 범용 배터리의 USB 포트와 장치에 연결하십시오. 장치 2개를 동시에 충전할 수 있습니다.

## powerstation 플러스 범용 배터리 재충전

안에 있는 충전 케이블을 꺼낼 수 있게 알루미늄 덮개를 뒤로 젖혀 여십시오. USB 케이블을 돌려 빼내고 컴퓨터 또는 USB 벽면 콘센트(예: 장치와 함께 제공된 콘센트)에 연결하십시오. powerstation 플러스 범용 배터리를 사용하여 장치를 컴퓨터에 연결하면 powerstation 플러스 범용 배터리가 재충전하는 동안 장치가 충전 및 동기화됩니다.

연결하면 powerstation 플러스 범용 배터리가 즉시 충전을 시작하고, 측면에 위치한 LED가 30초간 깜빡이다가 꺼집니다. powerstation 플러스를

분리하기 전에 상태 표시기 버튼을 눌러 완전히 충전되었는지 확인하십시오.

powerstation 플러스 범용 배터리 충전 상태 확인  
powerstation 플러스 범용 배터리의 측면 패널에서 상태 버튼을 눌러 상태 LED에 충전 레벨이 표시되게 합니다. LED 4칸은 완전히 충전되었음을, LED 1칸은 배터리가 거의 없음을 의미합니다. 나가기 전에 미리 확인할 수 있습니다.

powerstation 플러스 범용 배터리 관리

- 손상 방지를 위해 내장 케이블을 사용하지 않을 때는 powerstation 플러스 범용 배터리 안에 접어서 넣어 두십시오.
- powerstation 플러스 범용 배터리를 건조한 상태로 유지하고 습기와 부식성 물질이 닿지 않도록 유의하십시오.
- 유독 화학 물질, 비눗물 또는 세제를 사용하여 powerstation 플러스 범용 배터리를 청소하지 마십시오. 물에 적신 부드러운 천으로 케이스를 닦으십시오. 부드럽고 물기가 없는 천으로 커넥터를 닦으십시오.
- 사용하지 않을 때는 3개월마다 한 번씩 powerstation 플러스 범용 배터리를 다시 충전하십시오. 사용하지 않을 계획이라면 먼저 1시간 동안 충전하십시오.

## 고객 서비스

전화: 1-888-8mophie

해외: +1 (269) 743-1340

웹사이트: [www.mophie.com/cs](http://www.mophie.com/cs)

## 경고

본 제품을 사용하기 전에 모든 지침과 경고를 읽어 보시기 바랍니다. 제품을 부적절하게 사용하면 제품 손상, 발열, 유독 가스, 화재 또는 폭발이 발생할 수 있으며, 이러한 손상에 대한 책임은 mophie, LLC("제조업체")가 아닌 사용자("구매자")에게 있습니다.

- ☹ 해당 제품은 열린 공간에서만 작동해야 합니다. 밀폐되거나 통풍이 되지 않는 가방, 주머니 또는 지갑 등과 같은 공간에서 조작하지 않아야 합니다. 이러한 지침을 따르지 않으면 과열로 powerstation 플러스 범용 배터리에 손상을 일으킬 수 있습니다.
- ☹ 제품을 고온 환경(강한 태양열에 의해 발생하는 열 또는 기타 형태의 열원 포함)에서 보관하지 마십시오. 배터리를 화염이나 극단적으로 뜨거운 기타 환경에 두지 마십시오.
- ☹ 심한 떨어뜨림, 부딪힘, 마모 또는 배터리에 대한 기타 충격에 주의하십시오. 어떠한 원인으로든 찌김, 구멍 뚫림, 찢김, 변형 또는 부식과 같이 배터리가 손상된 경우, 사용을 중단하십시오. 제조업체에 문의하거나 현지

- 배터리 재생 센터에서 적절한 방법으로 폐기하십시오.
- X-③ 해당 제품을 분해 또는 용도를 변경하거나 어떤 식으로든 바꾸지 마십시오.
  - X-③ 본 장치를 습기에 노출하거나 액체에 담그지 마십시오. 장치를 항상 건조한 상태로 유지하십시오.
  - X-③ 본 장치의 내장형 USB 케이블이 아닌 다른 방법, 장치 또는 연결을 사용하여 제품을 충전하지 마십시오. 질문 사항이나 제품을 충전하는 다양한 방법에 대한 지침은 본 사용 안내서의 powerstation 플러스 범용 배터리 충전 섹션을 참조하십시오.
  - X-③ 이 장치의 어떠한 부품도 교체하지 마십시오.
  - X-③ 구매자가 본 제품을 미성년자가 사용하도록 구매 시, 제품을 구매하는 성인은 사용하기에 앞서 미성년자에게 자세한 지침과 경고를 설명해주는 것에 동의합니다. 이 의무를 소홀히 할 경우 미성년자에 의한 의도하지 않은 사용이나 오용에 대하여 전적으로 구매자가 책임을 지며 제조업체의 책임을 면제하는 데 동의합니다.
  - X-③ 모든 제품은 철저한 품질관리(QA) 검사를 거쳤습니다. 장치가 발열이 심하거나 냄새가 나거나 변형, 마모, 절단되거나 이상 증상을 보이는 경우 즉시 모든 제품 사용을 중단하고 제조업체에 연락하십시오.
  - X-③ 오랜 기간 동안 배터리를 보관하기 이전에 1 시간 동안 충전하십시오.

- ✖ 배터리를 쓰레기통에 버리지 마십시오. 배터리를 쓰레기통에 버리는 행위는 주 및 연방 환경법과 규정에 위배됩니다. 사용한 배터리는 항상 지역 배터리 재활용 센터에 가져가십시오.
- ✖ 이 제품은 캘리포니아 주에서 암과 선천성 결함 또는 기타 생식 기능 문제를 유발하는 것으로 알려진 화학 물질을 포함하고 있습니다.

### 법적 사항

본 제품은 적절한 장치에만 연결하여 사용하도록 제작되었습니다. 사용하는 장치의 포장을 참고하여 이 제품이 사용자의 특정 장치와 호환되는지 여부를 확인하시기 바랍니다.

제조업체는 본 제품의 사용으로 인해 발생하는 사용자 장치 손상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

제조업체는 본 제품과 함께 사용하도록 설계된 적절한 장치 이외의 장치나 액세서리와 관련된 의도되거나 의도되지 않은 본 제품의 사용 또는 오용으로 인해 사용자나 제3자에게 야기될 수 있는 손해에 대해 사용자나 제3자에게 어떠한 경우에도 책임이 없습니다. 제조업체는 상기에 설명된 본 제품의 오용의 결과로 사용자나 제3자에게 야기될 수 있는 손해에 대하여 책임을 지지 않습니다. 의도하지 않은 장치를 본 제품에

사용하고 그러한 사용으로 인한 손상에 대해 사용자에게 책임이 있는 경우, 해당 결과로 발생한 제3자의 상해로부터 제조업체를 면책하는데 동의합니다.

mophie, mophie powerstation, powerstation, Do more, mophie loves you “more time to rock, talk, surf and send”, “rock/talk/surf/send” 아이콘 및 mophie 로고는 mophie, Inc.의 상표이며 iPad, iPhone 및 iPod는 미국 및 다른 국가에 등록된 Apple Inc.의 상표입니다. Lightning은 Apple Inc.의 상표입니다. “iPhone” 상표는 Aiphone K.K로부터 사용 허가를 얻어 사용했습니다. “Made for iPod,” “Made for iPhone” 및 “Made for iPad”란 전자 액세서리가 특별히 iPod, iPhone 또는 iPad에 각각 연결될 수 있도록 설계되었으며, Apple 성능 표준을 충족하였음을 개발자가 인증한다는 의미입니다. Apple은 본 장치의 작동 또는 안전 및 규제 기준 준수에 책임을 지지 않습니다. iPod, iPhone 또는 iPad에 이 액세서리를 사용할 경우 무선 성능에 영향을 미칠 수 있습니다. 모든 권리 보유. 특허: [mophie.com/patents](http://mophie.com/patents).

이 장치는 FCC 규정의 15항 및 IC 규정의 RSS-Gen을 준수합니다. 이 장치는 다음 두 가지 조건에서 작동합니다: (1) 이 장치는 유해한 간섭을 발생시키지 않습니다. 그리고 (2) 이 장치는 원치 않는 작동을 일으킬 수 있는 간섭을 포함하여 수신되는 모든 간섭을 허용해야 합니다.

참고: 이 장비는 테스트를 거쳐 FCC 규정의 15항에 따라 클래스 B 디지털 장치에 대한 제한을 준수하는 것으로 입증되었습니다. 이러한 제한은 주거 시설에서 설치 시 유해한 간섭으로부터 적절한 보호를 제공하기 위한 것입니다. 이 장비는 고주파 에너지를 발생, 사용 및 방출할 수 있으며, 지침에 따라 설치 또는 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 일으킬 수 있습니다. 그러나 특정 설치 시 간섭이 발생하지 않음을 보장하지는 않습니다.

이 장비가 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 간섭을 야기하는 경우(장비를 끄고 껌으로써 확인할 수 있음), 사용자는 다음 방법 중 하나 이상을 사용하여 간섭을 해결할 수 있습니다.

- 수신 안테나의 방향을 조정하거나 위치를 변경합니다.
- 장비와 수신기 사이의 간격을 늘립니다.
- 장비를 수신기가 연결되어 있는 회선이 아닌 다른 회선의 콘센트에 연결합니다.
- 판매업체나 숙련된 기술자에게 문의하여 도움을 요청합니다.

주의:FCC 규칙 파트 15에 의거 클래스 B 디지털 장치에 대한 제한을 준수하려면 이 장치를 인증된 주변 장치 및 차폐 케이블과 함께 사용해야 합니다. 모든 주변 장치를 차폐 및 접지해야

합니다. 인증 받지 않은 주변 기기 또는 비차폐 케이블과의 사용은 무선 또는 수신에 간섭을 일으킬 수 있습니다.

개조: 본 장치의 변경 또는 개조로 인해 보증 대상에서 제외될 수 있습니다.



## 欢迎

感谢您购买 mophie powerstation plus 通用电池。现在，您在出行时可以走得更远；将一切掌握在自己手中，不再受制于设备内置电池的束缚，也不用担心有没有带上合适的充电线了。

## 产品包装内容清单

- powerstation plus (2X、3X、4X 或 8X) 通用电池
- USB 延长线 (仅 powerstation plus 4X 和 8X)
- 快速使用指南

## 功能

以下概述了 powerstation plus 通用电池为何如此出色的原因：

- 高密度、高输出通用电池，充电速度超快，电流高达 2.4A！
- 内置隐藏式充电线 —— 随身携带为设备充电和为 powerstation plus 充电所需的充电线。
- 智能充电电路自动选择匹配设备的适当充电速度，另外，还内置短路、过度充电和温度保护。mophie 让一切回归正常。
- 阳极氧化铝铰接上下面板不仅提高了耐久性，还改善了外观。
- 使用内置充电线为您的设备充电和同步（连接至电脑时）。
- 额外 USB 输出端口（powerstation plus 4X 和 8X 通用电池），因此您可同时为两台设备充电。

- 一体式四个 LED 电量指示灯让电池电量一目了然。随时了解充电状态和当前电池电量。出行之前做到心中有数。
- 可完整充电 500 次以上。此通用电池经久耐用，为您提供更充足电量、更长使用时间

## 兼容性

每个 powerstation plus 通用电池型号都兼容 Lightning 和 micro-USB 产品。Lightning 产品兼容带 Lightning 连接器的 iPad、iPhone 和 iPod。Micro-USB 产品几乎兼容任何一台配有 micro-USB 连接器的便携设备。

powerstation plus 4X 和 8X 通用电池型号还具有一个额外的 USB 输出端口，因此，您还可用设备自带的数据线给第二台 USB 设备充电。

## 给设备充电

打开铰链式铝盖，露出内置充电线。拉出 Lightning 或 microUSB 数据线，并连接到您的设备。powerstation plus 通用电池将立即为您的设备充电。

## powerstation plus 4X / powerstation plus 8X

powerstation plus 4X 和 powerstation plus 8X 通用电池型号具有额外的 USB 端口，让您同时为第二台设备充电。将设备自带的 USB 数据线连接到 powerstation plus 通用电池的 USB 端口以及您的设备。您就可同时为两台设备充电。

## 给 powerstation plus 通用电池充电

打开铝盖，露出内置充电线。拉出 USB 数据线，并连接至您的电脑或 USB 壁式适配器，例如设备自带的适配器。如果用 powerstation plus 通用电池将您的设备连接至电脑，则在 powerstation plus 通用电池充电之时，您的设备也将同时充电和同步。

powerstation plus 通用电池将立即开始充电，侧边的 LED 指示灯将闪烁，30 秒后指示灯将关闭。断开 powerstation plus 连接之前，按下状态指示灯按钮，以确保电量已充满。

## 查看 powerstation plus 通用电池的充电状态

按下 powerstation plus 通用电池侧面板上的状态按钮，LED 状态指示灯将显示电量多少。4 个 LED 灯闪亮表示电量已充满，1 个 LED 灯闪亮则表示电量几乎用完。出行之前做到心中有数。

## 维护 powerstation plus 通用电池

- 为避免损坏，不用时将内置数据线收于 powerstation plus 通用电池内部。
- 保持您的 powerstation plus 通用电池干燥，避免接触潮湿和腐蚀性材料。
- 切勿用刺激性化学品、肥皂或清洁剂清洁 powerstation plus 通用电池。只需用蘸水的软布擦拭电池盒。用柔软的干布擦拭连接头。
- 不用时每三个月给您的 powerstation plus 通用电池充一次电。如果打算暂不使用，搁置前应充电 1 小时。

## 保修

mophie 致力于竭尽所能制造最佳质量的产品。为此，此产品从购买之日起可享有 1 整年的保修服务。本保修不影响您可能享有的任何法定权利。

应保留购买收据副本作为购买凭据。务必在 mophie.com 上注册您的产品。未进行产品注册及/或无法提供购买凭证可能会导致保修无效。

## 客户服务

电话：1-888-8mophie

国际电话：+1 (269) 743-1340

网址：[www.mophie.com/cs](http://www.mophie.com/cs)

## 警告

使用本产品前应阅读所有说明和警告。本产品的不当使用可能会导致产品损坏、过热、有毒气体、起火或爆炸，此类损失将由您（“购买者”）而不是 mophie, LLC（“制造商”）负责。

- ⚠ 本产品仅在通风良好的环境下使用。不可用于封闭的不通风空间，例如手提袋、口袋或钱包。不遵守这些说明可能导致 powerstation plus 通用电池因温度过高的受损。
- ⚠ 切勿将此设备放置于高温环境，包括强烈日光照射或其他热源导致的高热环境中。切勿将电池置于火或其他极热环境中。
- ⚠ 小心避免电池的剧烈掉落、撞击、摩擦或其他碰撞。如果电池因为任何原因出现任何损

坏，例如凹痕、穿孔、撕裂、变形或腐蚀，请立即停止使用。联络制造商或经由当地电池回收中心进行妥善处理。

- ☠ 切勿拆卸本产品或尝试以任何方式用于其他用途或改装。
- ☠ 不要将本设备置于潮湿环境或浸入液体中。始终保持设备干燥。
- ☠ 切勿试图使用设备内置 USB 数据线之外的其他任何方法、器具或接头来给电池充电。关于各种产品充电方式的问题或说明，请参阅本快速指南中的“为您的 powerstation plus 通用电池充电”部分。
- ☠ 请勿尝试更换本设备的任何部件。
- ☠ 如果本设备由购买者提供给未成年人使用，则成人购买者同意在未成年人使用之前向其提供详细讲解及警告。如未做到上述要求，则由购买者独自承担责任，购买者同意保护制造商免于对未成年人对产品的非预期使用和不当使用承担责任。
- ☠ 所有产品均已经过严格的质量保障检验。如果您发现设备过热、散发异味、变形、磨损、有切口、正在经历或表现出异常，立即停止使用设备并联系制造商。
- ☠ 长时间存放前，请先为电池充电 1 小时。
- ☠ 切勿将电池丢弃入垃圾堆。根据州及联邦环保法规要求，将电池丢弃于垃圾堆属违法行为。请确保将旧电池交到当地的电池回收中心。
- ☠ 本产品包含加利福尼亚州已知可导致癌症和导致出生缺陷或其他生殖损害的化学品。

## 法律事项

此产品仅限与相应设备配合使用。请查看您的设备包装，以确定设备是否与您的特定设备兼容。

制造商对使用本产品对任何设备造成的任何损坏概不负责。

对于有意、无意或以不当方式将本产品用于与其设计适用的设备之外的任何其他设备，从而给您或任何第三方造成的任何损失，制造商概不负责。对您或任何第三方因上述所述对本产品的不当使用而遭受的任何损失制造商概不负责。如果是您造成本产品与不兼容设备一起使用并由此引起损坏，则您同意制造商对于因此导致的任何第三方伤害不承担任何责任。

mophie、mophie powerstation、powerstation、Do more、mophie loves you “more time to rock, talk, surf and send”、“rock/talk/surf/send” 图标以及 mophie 标志是 mophie, Inc. 的商标。iPad、iPhone 和 iPod 是 Apple Inc. 在美国和其他国家的注册商标。Lightning 是 Apple Inc. 的商标。使用商标 “iPhone” 需获得 Aiphone K.K. 许可证。“Made for iPod”、“Made for iPhone” 和 “Made for iPad” 意即该电子配件旨在与 iPod、iPhone 或 iPad 连接使用而设计，且经开发商认证符合 Apple 的产品性能指标。Apple 对此设备的运行及其在安全和监管标准方面的合规性概不负责。请注意，将该配件与

iPod、iPhone 或 iPad 共同使用可能会影响无线性能。保留所有权利。专利：[mophie.com/patents](http://mophie.com/patents)。

本设备符合美国联邦通信委员会（FCC）第 15 款之规定和 RSS-Gen of IC 规则。操作应符合以下两项条件：（1）本设备不得造成有害干扰；（2）本设备必须接受收到的任何干扰，包括可能引起非正常操作的干扰。

注意：本设备已经测试，根据美国联邦通信委员会（FCC）第 15 款规定，本设备符合 B 级数字设备之相关界定。这些限制旨在对住宅装置中的有害干扰提供合理保护。本设备使用且可能辐射出无线电频率能量，并且如果不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。然而，无法保证这种干扰不会发生于某个特定装置。

如果本设备确实对无线电或电视接收产生有害干扰（可通过开、关设备来确定），我们鼓励用户尝试通过以下一种或几种措施来修正干扰：

- 调整或重新安置接收天线。
- 加大设备和接收器之间的距离。
- 将设备连接到接收天线所连接的不同电路插座上。
- 咨询经销商或资深技师寻求帮助。

警示：为确保遵守联邦通信委员会 (FCC) 第 15 款对于 B 类数字设备的限制规定，此设备必须配合经认证的外围设备以及屏蔽电缆一起使用。所有外围设备必须屏蔽和接地。使用任何未获认证的外围设备或非屏蔽电缆进行操作可能会导致无线电或接收干扰。

改装：对本设备的任何改动或改装均可能使其保修失效。



## TC

### 歡迎使用

感謝您購買 mophie powerstation plus 通用電池。您現在將能旅行更遠的距離；自己掌控您的目的地，擺脫裝置內置電池的束縛，亦不必為必須攜帶正確的充電線纜而心煩。

### 包裝內含

- powerstation plus (2X、3X、4X 或 8X) 通用電池
- USB 延長線纜（僅限 powerstation plus 4X 及 8X 型號）
- 快速入門指南

### 特點

您的 powerstation plus 通用電池憑藉以下特徵而非同凡響：

- 高密度、高輸出電量通用電池，超快充電速度高達 2.4 amps。
- 內建隱藏式充電線纜——設計周到，適用於為您的裝置和 powerstation plus 充電，方便隨身攜帶。
- 智慧型充電電路會自動選擇適合您裝置的恰當充電速度，並具有內建短路、過充電及溫度保護功能。mophie 確保您高枕無憂。
- 陽極電鍍鋁銜接頂部及底部面板增強耐用性，提升外觀檔次。
- 使用內建充電線纜為裝置充電及進行同步（連接至電腦時）。

- 額外 USB 連接埠 (powerstation plus 4X 及 8X 通用電池) 讓您可同時為兩部裝置充電。
- 整合式四顆 LED 狀態指示燈讓電池電量一目瞭然。隨時瞭解充電狀態和當前電池壽命。出發前做到心中有數！
- 可重複充電超過 500 個完整循環。此款通用電池十分耐用，為您提供更充足和更持久的電力。

## 相容性

每款 powerstation plus 通用電池型號均具有 Lightning 和 micro-USB 版本。Lightning 版本相容於具備 Lightning connector 的 iPad、iPhone 及 iPod。Micro-USB 版本相容於幾乎任何具備 micro-USB 連接器的便攜式裝置。

powerstation plus 4X 及 8X 電池版本具有額外的 USB 連接埠，讓您可透過裝置隨附的線纜為第二部 USB 裝置充電。

## 為裝置充電

翻開鉸接鋁蓋以露出內建充電線纜。拉出 Lightning 或 micro USB 線纜並連接至您的裝置。powerstation plus 通用電池立即開始為您的裝置充電。

## powerstation plus 4X / powerstation plus 8X

powerstation plus 4X 和 powerstation plus 8X 通用電池型號具有額外 USB 連接埠，可讓您為第

二部裝置充電。將裝置隨附的 USB 線纜連接至 powerstation plus 通用電池的 USB 連接埠及您的裝置。您可同時為兩部裝置充電。

### 為 powerstation plus 通用電池再次充電

翻開鋁蓋以露出內建充電線纜。拉出 USB 線纜並將其連接至您的電腦或 USB 壁裝式適配器，例如裝置隨附的適配器。如果使用 powerstation plus 通用電池連接裝置至電腦，則您的裝置會在 powerstation plus 通用電池再次充電的同時，進行充電和同步。

powerstation plus 通用電池會立即開始充電，側面的 LED 燈會閃爍；30 秒後這些指示燈會熄滅。斷開連接前按狀態指示燈按鈕，以確保 powerstation plus 充滿電量。

### 檢查 powerstation plus 通用電池的充電狀態

按 powerstation plus 通用電池側面板上的狀態按鈕，狀態 LED 會表明其充電電量水平。四顆 LED 均亮起表示 powerstation plus 已充滿電，一顆 LED 亮起表示已幾乎無電。出發前做到心中有數。

### 護理 powerstation plus 通用電池

- 為避免損壞，請在不用時將內建線纜折疊放入 powerstation plus 通用電池內。
- 保持您的 powerstation plus 通用電池乾燥並遠離潮濕和腐蝕性物質。

- 勿使用刺激性化學品、肥皂或洗潔劑清潔 powerstation plus。只需用濕水軟布擦拭外殼。用軟乾布輕輕擦拭電纜連接器。
- 不用時每三個月為powerstationplus通用電池充電一次。準備收起不用時，提前為其充電一小時。

## 保固聲明

在 mophie，我們專注於盡最大努力製造最優質產品。作為對此的支援，本產品享受從購買之日起為期 1 整年的保固服務。此保固服務不影響您可能有的任何法定權利。

請保留您的購買收據作為購買證明。請謹記透過 [mophie.com](http://mophie.com) 註冊您的產品。未註冊您的產品和/或無法提供購買證明可能使保養失效。

## 客戶服務

電話：1-888-8mophie

國際：+1 (269) 743-1340

網址：[www.mophie.com/cs](http://www.mophie.com/cs)

## 警告

使用本產品前請閱讀所有說明和警告。不當使用本產品可能導致產品損壞、過熱、有毒廢氣、著火或爆炸，這些損害均由您（「購買者」）而非 mophie, LLC（「製造商」）負責。

- ✖ 本產品僅可在通風環境中使用。不可在手提包、口袋或錢包之類的封閉、不通風空間內使用。否則可能會導致 powerstation plus 通用電池因過熱而受損。
- ✖ 勿將本產品儲存於高溫環境之中，包括烈日強光照射或其他熱源造成的高溫環境。勿將電池置於火中或其他過熱環境。
- ✖ 小心避免本電池遭受大力跌落、碰撞、磨損或其他影響。如果由於任何原因導致電池出現凹痕、穿孔、破裂、變形或腐蝕之類的任何損壞，請停止使用。請聯絡製造商或以適當方式將其棄置到您當地的電池回收中心。
- ✖ 勿以任何方式拆解或試圖改裝或修改本產品。
- ✖ 勿將本裝置暴露於濕氣之中或浸入液體。時刻保持裝置乾燥。
- ✖ 勿嘗試使用除本裝置的內建 USB 線纜以外的任何方法、設備或連接器為本產品充電。有關本產品多種充電方式的問題或說明，請參閱本手冊內「為您的 powerstation plus 通用電池充電」章節。
- ✖ 勿嘗試替換本裝置的任何部件。
- ✖ 如果購買者欲將本裝置供未成年人使用，則購買本裝置的成人同意在使用前向此未成年人提供詳細說明和警告。否則所導致的責任均由購買者獨自承擔，且此購買者同意保障製造商免受由於未成年人的意外使用/誤用而導致的索賠。
- ✖ 所有產品均已經過全面質量保證檢查。如果您發現您的裝置過熱、散發氣味、變形、有

磨損、切痕、顯示或表現異常，請立即完全停用並聯絡製造商。

- ☠ 準備長時間儲存電池前，請為其充電一小時。
- ☠ 切勿將電池棄置於垃圾箱。根據美國各州和聯邦環境法律和規範，將電池棄置於垃圾箱屬於不合法行為。用過的電池應棄置於您當地的電池回收中心。
- ☠ 本產品包含美國加州已知的一種化學品，會導致癌症和新生嬰兒缺陷或其他生育傷害。

### 法律聲明

本產品僅旨在搭配相應裝置使用。請參閱您的裝置包裝，以確定本產品是否與您的特定裝置相容。

對於因使用本產品而對任何流動裝置造成的任何損害，製造商概不負責。

對於因使用（無論故意或非故意）或誤用本產品搭配本產品指定之適當裝置以外的任何裝置或配件，而對您或任何第三方造成任何損害，製造商對您或任何第三方概不負責。對於因上述誤用本產品之情形而對您或任何第三方造成的任何損壞，製造商概不負責。如果您負責將本產品搭配非指定裝置使用，且此類使用導致損害，則您同意製造商免受由此對任何第三方造成傷害的賠償責任。

mophie、mophie powerstation、powerstation、Do more、mophie loves you、「more time to rock, talk, surf and send」、「rock/talk/surf/send」圖示及 mophie 標誌是 mophie, inc. 的商標。iPad、iPhone 及 iPod 是 Apple Inc. 在美國及其他國家註冊的商標。Lightning 是 Apple Inc. 的商標。商標「iPhone」的使用已獲得 Aiphone K.K. 許可。「Made for iPod」、「Made for iPhone」和「Made for iPad」指專門設計用於連接 iPod、iPhone 和 iPad，並已通過開發商認證且符合 Apple 性能標準的電子配件。Apple 對本裝置的運行或其安全與監管標準合規性概不承擔責任。請注意，本配件搭配 iPod、iPhone 或 iPad 使用可能會影響無線裝置性能。保留所有權利。專利：[mophie.com/patents](http://mophie.com/patents)。

本裝置符合美國聯邦通訊委員會規定 ( FCC Rules) 第 15 條及 IC 規定中的 RSS-Gen。操作時需符合以下兩種狀況：(1) 本裝置不會引起有害的干擾，以及 (2) 本裝置必須能承受所有遭遇的干擾，包括可能會引起操作不正常的干擾。

附註：本裝置經依照美國聯邦通訊委員會規定第 15 條進行測試，證明符合 B 級 (Class B) 數位裝置之限制條件。訂定這些限制乃為提供適當保護，以防止於住宅設施內使用本裝置時造成不良干擾。使用本裝置將會產生並釋出無線電波電能，如未依照說明進行安裝使用，將對無線電通訊產生不良干擾。但不保證本裝置之具體安裝一定不會產生干擾。

可藉由交替開啟和關閉本裝置，來判定本裝置是否對電台或電視接收造成不良干擾，若存在，使用者可透過以下一或多種方法試著解除此干擾：

- 調整接收天線的方向或位置。
- 拉開設備與接收器的距離。
- 將設備接到與接收器不同電路的插座上。
- 諮詢經銷商或有經驗的技術人員尋求幫助。

注意：為符合美國聯邦通訊委員會規定第 15 條 B 級行動裝置的限制，本裝置必須搭配經過認證的周邊設備及屏蔽線纜。所有周邊設備必須屏蔽和接地。搭配未經認證的設備或未屏蔽電纜操作可能會導致電波或接收干擾。

修改聲明：本裝置的任何變更或修改可能使保養失效。

當然不會。事實上，juice pack 盒的設計就像一個虛擬揚聲器音箱。聲音可從手機底部重新導向至正面，形成更豐富、更圓潤的音質。





more time to rock, talk, surf and send